

# Holy Bible

*Aionian* Edition®

Синодальный перевод  
Russian Synodal Translation  
Gospel Primer

# Оглавление

Предисловие

Бытие 1-4

От Иоанна 1-21

Откровение 19-22

66 Стихи

Руководство для читателей

Глоссарий

Карты

Судьба

Иллюстрации, Doré

Welcome to the *Gospel Primer*. The Aionian Bible invites you to review popular Christian understanding. Is it possible that the most well-known verse in the Bible is mistranslated, John 3:16? Are the destinies of Heaven and Hell really the whole story? And are misunderstandings of this magnitude even possible? First, know that the Aionian Bible does not abandon Christian heritage. We have much to learn from godly people throughout all ages. Yet, this booklet is a new primer to the truly good news of Jesus Christ, the savior of all mankind.

---

*Holy Bible Aionian Edition ®*

Синодальный перевод

Russian Synodal Translation

Gospel Primer

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025

Source text: eBible.org

Source version: 4/18/2025

Source copyright: Public Domain

Orthodox Theological Academies of Moscow, Saint Petersburg, Kazan, Kiev, 1876

Formatted by Speedata Publisher 5.1.3 (Pro) on 5/4/2025

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>

All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language

Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>

Report content and format concerns to Nainoia Inc

Volunteer help is welcome and appreciated!

# Предисловие

русский at [AionianBible.org/Preface](http://AionianBible.org/Preface)

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation!* What is an *un-translation?* Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at [eBible.org](http://eBible.org), [Crosswire.org](http://Crosswire.org), [unbound.Biola.edu](http://unbound.Biola.edu), [Bible4u.net](http://Bible4u.net), and [NHEB.net](http://NHEB.net). The Aionian Bible is copyrighted with [creativecommons.org/licenses/by/4.0/](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/), allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at [AionianBible.org](http://AionianBible.org), with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to [CoolCup.org](http://CoolCup.org).



И изгнал Адама, и поставил на востоке у сада Едемского Херувима и пламенный меч  
обращающийся, чтобы охранять путь к дереву жизни.

Бытие 3:24

# Бытие

**1** В начале сотворил Бог небо и землю. **2** Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою. **3** И сказал Бог: да будет свет. И стал свет. **4** И увидел Бог свет, что он хорош, и отделил Бог свет от тьмы. **5** И назвал Бог свет днем, а тьму ночью. И был вечер, и было утро: день один. **6** И сказал Бог: да будет твердь посреди воды, и да отделят она воду от воды. И стало так. **7** И создал Бог твердь, и отделил воду, которая под твердью, от воды, которая над твердью. И стало так. **8** И назвал Бог твердь небом. И увидел Бог, что это хорошо. И был вечер, и было утро: день второй. **9** И сказал Бог: да соберется вода, которая под небом, в одно место, и да явится суша. И стало так. И собралась вода под небом в свои места, и явилась суша. **10** И назвал Бог сушу землею, а собрание вод назвал морями. И увидел Бог, что это хорошо. **11** И сказал Бог: да произрастит земля зелень, траву, сеющую семя по роду и по подобию ее, и дерево плодовитое, приносящее по роду своему плод, в котором семя его на земле. И стало так. **12** И произвела земля зелень, траву, сеющую семя по роду и по подобию котором семя его по роду его на земле. И увидел Бог, что это хорошо. **13** И был вечер, и было утро: день третий. **14** И сказал Бог: да будут светила на тверди небесной для освещения земли и для отделения дня от ночи, и для знамений, и времен, и дней, и годов; **15** и да будут они светильниками на тверди небесной, чтобы светить на землю. И стало так. **16** И создал Бог два светила великие: светило большее, для управления днем, и светило меньшее, для управления ночью, и звезды; **17** и поставил их Бог на тверди небесной, чтобы светить на землю, **18** и управлять днем и ночью, и отделять свет от тьмы. И увидел Бог, что это хорошо. **19** И был вечер, и было утро: день четвертый. **20** И сказал Бог: да произведет вода пресмыкающихся, душу живую; и птицы да полетят над землею, по тверди небесной. И стало так. **21** И сотворил Бог рыб больших и всякую душу животных пресмыкающихся, которых произвела вода, по роду их, и всякую птицу

пернатую по роду ее. И увидел Бог, что это хорошо. **22** И благословил их Бог, говоря: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте воды в морях, и птицы да размножаются на земле. **23** И был вечер, и было утро: день пятый. **24** И сказал Бог: да произведет земля душу живую по роду ее, скотов, и гадов, и зверей земных по роду их. И стало так. **25** И создал Бог зверей земных по роду их, и скот по роду его, и всех гадов земных по роду их. И увидел Бог, что это хорошо. **26** И сказал Бог: с сотворим человека по образу Нашему и по подобию Нашему, и да владычествуют они над рыбами морскими, и над птицами небесными, и над зверями, и над скотом, и над всею землею, и над всеми гадами, пресмыкающимися по земле.

**27** И сотворил Бог человека по образу Своему, по образу Божию сотворил его; мужчину и женщину сотворил их. **28** И благословил их Бог, и сказал им Бог: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю, и обладайте ею, и владычествуйте над рыбами морскими и над зверями, и над птицами небесными, и над всяkim скотом, и над всею землею, и над всяkim животным, пресмыкающимся по земле. **29** И сказал Бог: вот, Я дал вам всякую траву, сеющую семя, какая есть на всей земле, и всякое дерево, у которого плод древесный, сеющий семя; - вам сие будет в пищу; **30** а всем зверям земным, и всем птицам небесным, и всякому гаду, пресмыкающемуся по земле, в котором душа живая, дал Я всю зелень травную в пищу. И стало так. **31** И увидел Бог все, что Он создал, и вот, хорошо весьма. И был вечер, и было утро: день шестой.

**2** Так совершины небо и земля и все воинство их. **2** И совершил Бог к седьмому дню дела Свои, которые Он делал, и почил в день седьмый от всех дел Своих, которые делал. **3** И благословил Бог седьмой день, и освятил его, ибо в оный почил от всех дел Своих, которые Бог творил и созидал. **4** Вот происхождение неба и земли, при сотворении их, в то время, когда Господь Бог создал землю и небо, **5** и всякий полевой кустарник, которого еще не было на земле, и всякую полевую траву, которая еще не росла, ибо Господь Бог не посыпал дождя на землю, и не было человека для возделывания земли, **6** но пар поднимался с земли и орошал

все лице земли. 7 И создал Господь Бог человека дерева в раю? 2 И сказала жена змею: плоды с из праха земного, и вдунул в лицо его дыхание деревы можем есть, 3 только плодов дерева, жизни, и стал человек душою живою. 8 И насадил которое среди рая, сказал Бог, не ешьте их и не Господь Бог рай в Едеме на востоке, и поместил прикасайтесь к ним, чтобы вам не умереть. 4 И там человека, которого создал. 9 И произрастил сказал змей жене: нет, не умрете, 5 но знает Бог, Господь Бог из земли всякое дерево, приятное что в день, в который вы вкусите их, откроются на вид и хорошее для пищи, и дерево жизни глаза ваши, и вы будете, как боги, знающие добро посреди рая, и дерево познания добра и зла. и зло. 6 И увидела жена, что дерево хорошо для 10 Из Едема выходила река для орошения рая; пищи, и что оно приятно для глаз и вожделенно, и потом разделялась на четыре реки. 11 Имя потому что дает знание; и взяла плодов его и ела; одной Фисон: она обтекает всю землю Хавила, и дала также мужу своему, и он ел. 7 И открылись ту, где золото; 12 и золото той земли хорошее; глаза у них обоих, и узнали они, что наги, и сшили там бдолах и камень оникс. 13 Имя второй реки смоковные листья, и сделали себе опоясания. Гихон (Геон): она обтекает всю землю Куш. 14 8 И услышали голос Господа Бога, ходящего в Имя третьей реки Хиддекель (Тигр): она протекает раю во время прохлады дня; и скрылся Адам и пред Ассириею. Четвертая река Евфрат. 15 И жена его от лица Господа Бога между деревьями взял Господь Бог человека, которого создал, и рая. 9 И возвзвал Господь Бог к Адаму и сказал поселил его в саду Едемском, чтобы возделывать ему: Адам, где ты? 10 Он сказал: голос Твой я его и хранить его. 16 И заповедал Господь Бог услышал в раю, и убоился, потому что я наг, и человеку, говоря: от всякого дерева в саду ты скрылся. 11 И сказал Бог: кто сказал тебе, что ты будешь есть, 17 а от дерева познания добра и зла наг? не ел ли ты от дерева, с которого Я запретил не ешь от него, ибо в день, в который ты вкусишь тебе есть? 12 Адам сказал: жена, которую Ты от него, смертью умрешь. 18 И сказал Господь мне дал, она дала мне от дерева, и я ел. 13 И Бог: не хорошо быть человеку одному; сотворим сказал Господь Бог жене: что ты это сделала? ему помощника, соответственного ему. 19 Господь Жена сказала: змей обольстил меня, и я ела. 14 Бог образовал из земли всех животных полевых И сказал Господь Бог змею: за то, что ты сделал и всех птиц небесных, и привел их к человеку, это, проклят ты пред всеми скотами и пред всеми чтобы видеть, как он назовет их, и чтобы, как зверями полевыми; ты будешь ходить на чреве наречет человек всякую душу живую, так и было твоем, и будешь есть прах во все дни жизни твоей; имя ей. 20 И нарек человек имена всем скотам 15 и вражду положу между тобою и между женою, и птицам небесным и всем зверям полевым; но и между семенем твоим и между семенем ее; оно для человека не нашлось помощника, подобного будет поражать тебя в голову, а ты будешь жалить ему. 21 И навел Господь Бог на человека крепкий его в пяту. 16 Жене сказал: умножая умножу скорбь сон; и, когда он уснул, взял одно из ребер его, и твою в беременности твоей; в болезни будешь закрыл то место плотию. 22 И создал Господь Бог рождать детей; и к мужу твоему влечению твое, из ребра, взятого у человека, жену, и привел ее и он будет господствовать над тобою. 17 Адаму к человеку. 23 И сказал человек: вот, это кость же сказал: за то, что ты послушал голоса жены от костей моих и плоть от плоти моей; она будет твоей и ел от дерева, о котором Я заповедал тебе, называться женою, ибо взята от мужа своего. сказал: не ешь от него, проклята земля за тебя; со 24 Потому оставит человек отца своего и мать скорбью будешь питаться от нее во все дни жизни свою и прилепится к жене своей; и будут два одна твоей; 18 терния и волчцы произрастит она тебе; и плоть. 25 И были оба наги, Адам и жена его, и не будешь питаться полевою травою; 19 в поте лица стыдились.

**3** Змей был хитрее всех зверей полевых, которых создал Господь Бог. И сказал змей жене: подлинно ли сказал Бог: не ешьте ни от какого

И сделал Господь Бог Адаму и жене его одежды восток от Едема. 17 И познал Каин жену свою; кожаные и одел их. 22 И сказал Господь Бог: вот, и она зачала и родила Еноха. И построил он Адам стал как один из Нас, зная добро и зло; город; и назвал город по имени сына своего: Енох. и теперь как бы не простер он руки своей, и не 18 У Еноха родился Ирад Гайдад; Ирад родил взял также от дерева жизни, и не вкусили, и не Мехиаеля Малелеила; Мехиаель родил Мафусала; стал жить вечно. 23 И выслал его Господь Бог из Мафусал родил Ламеха. 19 И взял себе Ламех сада Едемского, чтобы возделывать землю, из две жены: имя одной: Ада, и имя второй: Цилла, которой он взят. 24 И изгнал Адама, и поставил на 20 Ада родила Иавала: он был отец живущих в востоке у сада Едемского Херувима и пламенный шатрах со стадами. 21 Имя брату его Иувал: он меч обращающийся, чтобы охранять путь к дереву был отец всех играющих на гусях и свирели. 22 жизни.

**4** Адам познал Еву, жену свою; и она зачала, и родила Каина, и сказала: приобрела я человека от Господа. 2 И еще родила брата его, Авеля. И был Авель пастырь овец, а Каин был земледелец. 3 Спустя несколько времени, Каин принес от плодов земли дар Господу, 4 и Авель также принес от первородных стада своего и от туха их. И призрел Господь на Авеля и на дар его, 5 а на Каина и на дар его не призрел. Каин сильно огорчился, и поникло лицо его. 6 И сказал Господь Бог Каину: почему ты огорчился? и отчего поникло лицо твое? 7 если делаешь добро, то не поднимаешь ли лица? а если не делаешь доброго, то у дверей грех лежит; он влечет тебя к себе, но ты господствуй над ним. 8 И сказал Каин Авеля, брату своему. И когда они были в поле, восстал Каин на Авеля, брата своего, и убил его. 9 И сказал Господь Бог Каину: где Авель, брат твой? Он сказал: не знаю; разве я сторож брату моему? 10 И сказал Господь: что ты сделал? голос крови брата твоего вопиет ко Мне от земли; 11 и ныне проклят ты от земли, которая отверзла уста свои принять кровь брата твоего от руки твоей; 12 когда ты будешь возделывать землю, она не станет более давать силы своей для тебя; ты будешь изгнаником и скитальцем на земле. 13 И сказал Каин Господу Богу: наказание мое больше, нежели снести можно; 14 вот, Ты теперь сгоняешь меня с лица земли, и от лица Твоего я скроюсь, и буду изгнаником и скитальцем на земле; и всякий, кто встретится со мною, убьет меня. 15 И сказал ему Господь Бог: за то всякому, кто убьет Каина, отомстится всемеро. И сделал Господь Бог Каину знамение, чтобы никто, встретившись с ним, не убил его. 16 И пошел Каин от лица Господня и поселился в земле Нод, на

Цилла также родила Тувалкайна (Фовела), который был ковачом всех орудий из меди и железа. И сестра Тувалкайна Ноема. 23 И сказал Ламех женам своим: Ада и Цилла! послушайте голоса моего; жены Ламеховы! внимайте словам моим: я убил мужа в язву мне и отрока в рану мне; 24 если за Каина отмстится всемеро, то за Ламеха в семьдесят раз всемеро. 25 И познал Адам еще Еву, жену свою, и она родила сына, и нарекла ему имя: Сиф, потому что, говорила она, Бог положил мне другое семя, вместо Авеля, которого убил Каин. 26 У Сифа также родился сын, и он нарек ему имя: Енос; тогда начали призывать имя Господа Бога.



Иисус же говорил: Отче! прости им, ибо не знают, что делают.

И делили одежды Его, бросая жребий.

От Луки 23:34

# От Иоанна

**1** В начале было Слово, и Слово было у Бога, и Слово было Бог. 2 Оно было в начале у Бога. 3 Все через Него начало быть, и без Него ничего не начало быть, что начало быть. 4 В Нем была жизнь, и жизнь была свет человеков. 5 И свет во тьме светит, и тьма не объяла его. 6 Был человек, посланный от Бога; имя ему Иоанн. 7 Он пришел для свидетельства, чтобы свидетельствовать о Свете, дабы все уверовали чрез него. 8 Он не был свет, но был послан, чтобы свидетельствовать о Свете. 9 Был Свет истинный, Который просвещает всякого человека, приходящего в мир. 10 В мире был, и мир чрез Него начал быть, и мир Его не познал. 11 Пришел к своим, и свои Его не приняли. 12 А тем, которые приняли Его, верующим во имя Его, дал власть быть чадами Божими, 13 которые не от крови, не от хотения плоти, не от хотения мужа, но от Бога родились. 14 И Слово стало плотию, и обитало с нами, полное благодати истины; и мы видели славу Его, славу, как Единородного от Отца. 15 Иоанн свидетельствует о Нем и, восклицая, говорит: Сей был Тот, о Котором я сказал, что Идущий за мною стал впереди меня, потому что был прежде меня. 16 И от полноты Его все мы приняли и благодать на благодать, 17 ибо закон дан чрез Моисея; благодать же истина произошли чрез Иисуса Христа. 18 Бога не видел никто никогда; Единородный Сын, сущий в недре Отчес, Он явил. 19 И вот свидетельство Иоанна, когда Иудеи прислали из Иерусалима священников и левитов спросить его: кто ты? 20 Он объявил, и не отрекся, и объявил, что я не Христос. 21 И спросили его: что же? ты Илия? Он сказал: нет. Пророк? Он отвечал: нет. 22 Сказали ему: кто же ты? чтобы нам дать ответ пославшим нас: что ты скажешь о себе самом? 23 Он сказал: я как сказал пророк Исаия. 24 А посланные были из фарисеев; 25 и они спросили его: что же ты крешишь, если ты не Христос, не Илия, не пророк? 26 Иоанн сказал им в ответ: я крешишь в воде; но стоит среди вас Некто, Которого вы не знаете. 27 Он-то Идущий за мною, но Который стал впереди меня. Я не достоин развязать ремень у

обуви Его. 28 Это происходило в Вифаваре при Иордане, где крестил Иоанн. 29 На другой день видит Иоанн идущего к нему Иисуса и говорит: вот Агнец Божий, Который берет на Себя грех мира. 30 Сей есть, о Котором я сказал: за мною идет Муж, Который стал впереди меня, потому что Он был прежде меня. 31 Я не знал Его; но для того пришел крестить в воде, чтобы Он явлен был Израилю. 32 И свидетельствовал Иоанн, говоря: я видел Духа, сходящего с неба, как голубя, и пребывающего на Нем. 33 Я не знал Его; но Пославший меня крестить в воде сказал мне: на Кого увидишь Духа сходящего и пребывающего на Нем, Тот есть крестящий Духом Святым. 34 И я видел и засвидетельствовал, что Сей есть Сын Божий. 35 На другой день опять стоял Иоанн и двое из учеников его. 36 И, увидев идущего Иисуса, сказал: вот Агнец Божий. 37 Услышав от него сии слова, оба ученика пошли за Иисусом. 38 Иисус же, обратившись и увидев их идущих, говорит им: что вам надобно? Они сказали Ему: Равви, - что значит учитель, - где живешь? 39 Говорит Иоанн об Иисусе и последовавших за Ним, где Он живет; и пробыли у Него день тот. Было около десятого часа. 40 Один из двух, слышавших от Иоанна об Иисусе и последовавших за Ним, был Андрей, брат Симона Петра. 41 Он первый находит брата своего Симона и говорит ему: мы нашли Мессию, что значит Христос; 42 и привел его к Иисусу. Иисус же, взглянув на него, сказал: ты - Симон, сын Ионин; ты наречешься Кифа, что значит камень Петр. 43 На другой день Иисус восхотел идти в Галилею, и находит Филиппа и говорит ему: иди за Мною. 44 Филипп же был из Вифсаиды, из одного города с Андреем и Петром. 45 Филипп находит Нафанаила и говорит ему: мы нашли Того, о Котором писали Моисей в законе и пророки, Иисуса, сына Иосифова, из Назарета. 46 Но Нафанаил сказал ему: из Назарета может ли быть что доброде? Филипп говорит ему: пойди и посмотри. 47 Иисус, увидев идущего к Нему Нафанаила, говорит о нем: вот подлинно Израильянин, в котором нет лукавства. 48 Нафанаил говорит Ему: почему Ты знаешь меня? Иисус сказал ему в ответ: прежде нежели позвал тебя Филипп, когда ты был под смоковницею, Я

видел тебя. 49 Нафанаил отвечал Ему: Равви! Ты Сын Божий, Ты Царь Израилев. 50 Иисус сказал ему в ответ: ты веришь, потому что Я тебе сказал: Я видел тебя под смоковницей; увидишь больше сего. 51 И говорит ему: истинно, истинно говорю вам: отныне будете видеть небо отверстым и Ангелов Божиих восходящих и нисходящих к Сыну Человеческому.

**2** На третий день был брак в Кане Галилейской, и Матерь Иисуса была там. 2 Был также зван Иисус и ученики Его на брак. 3 И как недоставало вина, то Матерь Иисуса говорит Ему: вина нет у них. 4 Иисус говорит Ей: что Мне и Тебе, Жено?

еще не пришел час Мой. 5 Матерь Его сказала служителям: что скажет Он вам, то сделайте. 6 Было же тут шесть каменных водоносов, стоявших по обычаю очищения Иудейского, вмещавших по две или по три меры. 7 Иисус говорит им: наполните сосуды водою. И наполнили их до верха. 8 И говорит им: теперь почерпните и несите к распорядителю пира. И понесли. 9 Когда же распорядитель отведал воды, сделавшейся вином, - а он не знал, откуда это вино, знали только служители, почерпавшие воду, - тогда распорядитель зовет жениха. 10 И говорит ему: всякий человек подает сперва хорошее вино, а и уверовали в Него ученики Его. 11 Приблизилась Пасха Иудейская, и Иисус пришел в Иерусалим 12 После сего и Иисус пришел в Иерусалим 14 и нашел, что в храме продавали волов, овец и голубей и сидели меновщики денег. 15 И, сделав бич из веревок, выгнал из храма всех, также и овец и волов; и деньги у меновщиков рассыпал, а столы их опрокинул. 16 И сказал продающим голубей: возьмите это отсюда и дома Отца Моего не делайте домом торговли. 17 При сем ученики Его вспомнили, что написано: ревность по дому Твоему снедает Меня. 18 На это Иудеи сказали: каким знамением докажешь Ты нам, что имеешь власть так поступать? 19 Иисус сказал им в ответ:

20 На это сказали Иудеи: сей храм строился сорок шесть лет, и Ты в три дня воздвигнешь его? 21 А Он говорил о храме тела Своего. 22 Когда же воскрес Он из мертвых, то ученики Его вспомнили, что Он говорил это, и поверили Писанию и слову, которое сказал Иисус. 23 И когда Он был в Иерусалиме на празднике Пасхи, то многие, видя чудеса, которые Он творил, уверовали во имя Его. 24 Но Сам Иисус не вверял Себя им, потому что знал всех 25 и не имел нужды, чтобы кто засвидетельствовал о человеке, ибо Сам знал, что в человеке.

**3** Между фарисеями был некто, именем Никодим, один из начальников Иудейских. 2 Он пришел к Иисусу ночью и сказал Ему: Равви! мы знаем, что Ты учитель, пришедший от Бога; ибо таких чудес, какие Ты творишь, никто не может творить, если не будет с ним Бог. 3 Иисус сказал ему в ответ: истинно, истинно говорю тебе, если кто не родится свыше, не может увидеть Царствия Божия. 4 Никодим говорит Ему: как может человек родиться, будучи стар? неужели может он в другой раз войти в утробу матери своей и родиться? 5 Иисус отвечал: истинно, истинно говорю тебе, если кто не родится от воды и Духа, не может войти в Царствие Божие. 6 Рожденное от плоти есть плоть, а рожденное от Духа есть дух. 7 Не когда напьются, тогда худшее; а ты хорошее вино удивляйся тому, что Я сказал тебе: должно вам сберег доселе. 11 Так положил Иисус начало родиться свыше. 8 Дух дышит, где хочет, и голос чудесам в Кане Галилейской и явил славу Свою; его слышишь, а не знаешь, откуда приходит и и уверен в Него ученики Его. 12 После сего пришел Он в Капернаум, Сам и Матерь Его, от Духа. 9 Никодим сказал Ему в ответ: как это и братья его, и ученики Его; и там пробыли может быть? 10 Иисус отвечал и сказал ему: ты немного дней. 13 Приближалась Пасха Иудейская, - учитель Израилев, и этого ли не знаешь 11 и Иисус пришел в Иерусалим 14 и нашел, что Истинно, истинно говорю тебе: мы говорим о том, что знаем, и свидетельствуем о том, что видели, а вы свидетельства Нашего не принимаете. 12 Если Я сказал вам о земном, и вы не верите, - как поверите, если буду говорить вам о небесном? 13 Никто не восходит на небо, как только сшедший с небес Сын Человеческий, сущий на небесах. 14 И как Моисей вознес змию в пустыне, так должно вознесену быть Сыну Человеческому, 15 дабы всякий, верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную. (αἰώνιος γίγεται) 16 Ибо так возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего Единородного, дабы всякий, верующий в Него, не погиб, но

имел жизнь вечную. (αἰῶνιος γ166) 17 Ибо не послал крестил, а ученики Его, - 3 то оставил Иудею и Бог Сына Своего в мир, чтобы судить мир, но пошел опять в Галилею. 4 Надлежало же Ему чтобы мир спасен был через Него. 18 Верующий проходить через Самарию. 5 Итак приходит Он в Него не судится, а неверующий уже осужден, в город Самарийский, называемый Сихарь, близ потому что не уверовал во имя Единородного участка земли, данного Иаковом сыну своему Сына Божия. 19 Суд же состоит в том, что свет Иосифу. 6 Там был колодезь Иаковлев. Иисус, пришел в мир; но люди более возлюбили тьму, утрудившись от пути, сел у колодезя. Было около нежели свет, потому что дела их были злы; 20 шестого часа. 7 Приходит женщина из Самарии ибо всякий, делающий злое, ненавидит свет и почерпнуть воды. Иисус говорит ей: дай Мне пить. не идет к свету, чтобы не обличились дела его, 8 Ибо ученики Его отлучились в город купить пищи. потому что они злы, 21 а поступающий по правде 9 Женщина Самарянская говорит Ему: как ты, идет к свету, дабы явны были дела его, потому будучи Иудей, просишь пить у меня, Самарянки? что они в Боге сделаны. 22 После сего пришел ибо Иудеи с Самарянами не сообщаются. 10 Иисус с учениками Своими в землю Иудейскую Иисус сказал ей в ответ: если бы ты знала дар и там жил с ними и крестил. 23 А Иоанн также Божий и Кто говорит тебе: дай Мне пить, то ты крестил в Еоне, близ Салима, потому что там сама просила бы у Него, и Он дал бы тебе воду было много воды; и приходили туда и крестились, живую. 11 Женщина говорит Ему: господин! тебе и 24 ибо Иоанн еще не был заключен в темницу. 25 почерпнуть нечем, а колодезь глубок; откуда же Тогда у Иоанновых учеников произошел спор с у тебя вода живая? 12 Неужели ты больше отца Иудеями об очищении. 26 И пришли к Иоанну и нашего Иакова, который дал нам этот колодезь сказали ему: Равви! Тот, Который был с тобою при и сам из него пил, и дети его, и скот его? 13 Иордане и о Котором ты свидетельствовал, вот Иисус сказал ей в ответ: всякий, пьющий воду сию, Он крестит, и все идут к Нему. 27 Иоанн сказал в ответ: не может человек ничего принимать на возаждет опять, 14 а кто будет пить воду, которую Я дам ему, тот не будет жаждать вовек; но вода, себя, если не будет дано ему с неба. 28 Вы сами сиюю черпать. 15 Женщина говорит Ему: господин! дай мне этой сяя-то радость моя исполнилась. 29 Ему должно мужа твоего и приди сюда. 17 Женщина сказала в расти, а мне умалиться. 31 Приходящий свыше ответ: у меня нет мужа. Иисус говорит ей: правду и есть выше всех; а сущий от земли земной и ты сказала, что у тебя нет мужа, 18 ибо у тебя было есть и говорит, как сущий от земли; Приходящий пять мужей, и тот, которого ныне имеешь, не муж с небес есть выше всех, 32 и что Он видел и тебе; это справедливо ты сказала. 19 Женщина слышал, о том и свидетельствует; и никто не говорит Ему: Господи! вижу, что Ты пророк. 20 Отцы принимает свидетельства Его. 33 Принявший Его наши поклонялись на этой горе, а вы говорите, свидетельство сим запечатлел, что Бог истинен, 34 что место, где должно поклоняться, находится в ибо Тот, Которого послал Бог, говорит слова Божии; Иерусалиме. 21 Иисус говорит ей: поверь Мне, ибо не мерою дает Бог Духа. 35 Отец любит Сына что наступает время, когда и не на горе сей, и и все дал в руку Его. 36 Верующий в Сына имеет не в Иерусалиме будете поклоняться Отцу. 22 жизнь вечную, а не верующий в Сына не увидит Вы не знаете, чему кланяетесь, а мы знаем, жизни, но гнев Божий пребывает на нем. (αἰῶνιος что наступает время, когда и не на горе сей, и γ166)

**4** Когда же узнал Иисус о дошедшем до фарисеев слухе, что Он более приобретает учеников и крестит, нежели Иоанн, - 2 хотя Сам Иисус не

поклоняться в духе и истине. 25 Женщина говорит Нему и просил Его прийти и исцелить сына его, Ему: знаю, что придет Мессия, то есть Христос; который был при смерти. 48 Иисус сказал ему: вы когда Он придет, то возвестит нам все. 26 Иисус не уверуете, если не увидите знамений и чудес. 49 говорит ей: это Я, Который говорю с тобою. 27 Царедворец говорит Ему: Господи! приди, пока не В это время пришли ученики Его и удивились, умер сын мой. 50 Иисус говорит ему: пойди, сын что Он разговаривал с женщиной; однажды ни твой здоров. Он поверил слову, которое сказал ему один не сказал: чего Ты требуешь? или: о чем Иисус, и пошел. 51 На дороге встретили его слуги говоришь с нею? 28 Тогда женщина оставила его и сказали: сын твой здоров. 52 Он спросил у водонос свой, и пошла в город, и говорит людям: них: в котором часу стало ему легче? Ему сказали: 29 пойдите, посмотрите Человека, Который сказал вчера в седьмом часу горячка оставила его. 53 Из мне все, что я сделала: не Он ли Христос? 30 Они этого отца узнал, что это был тот час, в который вышли из города и пошли к Нему. 31 Между тем Иисус сказал ему: сын твой здоров, и уверовал ученики просили Его, говоря: Равви! ешь. 32 Но сам и весь дом его. 54 Это второе чудо сотворил Он сказал им: у Меня есть пища, которой вы не знаете. 33 Посему ученики говорили между собою: разве кто принес Ему есть? 34 Иисус говорит им: Моя пища есть творить волю Пославшего Меня и совершить дело Его. 35 Не говорите ли вы, что еще четыре месяца, и наступит жатва? А Я говорю вам: возведите очи ваши и посмотрите на нивы, как они побелели и поспели к жатве. 36 Жнущий получает награду и собирает плод в жизнь вечную, так что и сеющий и жнущий вместе радоваться будут, (αἰόνιος γ 166) 37 Ибо в этом случае справедливо изречение: один сеет, а другой жнет. 38 Я послал вас жать то, над чем вы не трудились: другие трудились, а вы вошли в труд их. 39 И многие Самаряне из города того уверовали в Него по слову женщины, свидетельствовавшей, что Он сказал ей все, что она сделала. 40 И потому, когда пришли к Нему Самаряне, то просили Его побывать у них; и Он пробыл там два дня. 41 И еще большее число уверовали по Его слову. 42 А женщине той говорили: уже не по твоим речам веруем, ибо сами слышали и узнали, что Он истинно Спаситель мира, Христос. 43 По прошествии же двух дней Он вышел оттуда и пошел в Галилею, 44 ибо Сам Иисус свидетельствовал, что пророк не имеет чести в своем отечестве. 45 Когда пришел Он в Галилею, то Галилеи принял Его, видев все, что Он сделал в Иерусалиме в праздник, - ибо и они ходили на праздник. 46 Итак Иисус опять пришел в Кану Галилейскую, где претворил воду в вино. В Капернауме был некоторый царедворец, у которого сын был болен. 47 Он, услышав, что Иисус пришел из Иудеи в Галилею, пришел к

5 После сего был праздник Иудейский, и пришел Иисус в Иерусалим. 2 Есть же в Иерусалиме у Овечьих ворот купальня, называемая по-еврейски Вифезда, при которой было пять крытых ходов. 3 В них лежало великое множество больных, слепых, хромых, иссохших, ожидающих движения воды, 4 ибо Ангел Господень по временам сходил в купальню и возмущал воду, и кто первый входил в нее по возмущении воды, тот выздоравливал, какую бы ни был одержим болезнью. 5 Тут был человек, находившийся в болезни тридцать восемь лет. 6 Иисус, увидев его лежащего и узнав, что он лежит уже долгое время, говорит ему: хочешь ли быть здоров? 7 Большой отвечал Ему: так, Господи; но не имею человека, который опустил бы меня в купальню, когда возмутится вода; когда же я прихожу, другой уже сходит прежде меня. 8 Иисус говорит ему: встань, возьми постель твою и ходи. 9 И он тотчас выздоровел, и взял постель свою, и пошел. Было же это в день субботний. 10 Посему Иудеи говорили исцеленному: сегодня суббота; не должно тебе брать постели. 11 Он отвечал им: Кто меня исцелил, Тот мне сказал: возьми постель твою и ходи. 12 Его спросили: кто Тот Человек, Который сказал тебе: возьми постель твою и ходи? 13 Исцеленный же не знал, кто Он, ибо Иисус скрылся в народе, бывшем на том месте. 14 Потом Иисус встретил его в храме и сказал ему: вот, ты выздоровел; не греши больше, чтобы не случилось с тобою чего хуже. 15 Человек сей пошел и объявил Иудеям, что исцеливший его есть Иисус. 16 И стали Иудеи

гнать Иисуса и искали убить Его за то, что Он делал такие дела в субботу. **17** Иисус же говорил Сам засвидетельствовал о Мне. А вы ни гласа Его им: Отец Мой доныне делает, и Я делаю. **18** И никогда не слышали, ни лица Его не видели; **38** и еще более искали убить Его Иудеи за то, что Он не имеете слова Его, пребывающего в вас, потому не только нарушал субботу, но и Отцем Своим называл Бога, делая Себя равным Богу. **19** На это что вы не веруете Тому, Которого Он послал. **39** Иисус сказал: истинно, истинно говорю вам: Сын Исследуйте Писания, ибо вы думаете чрез них ничего не может творить Сам от Себя, если не иметь жизнь вечную; а они свидетельствуют о называл Бога, делая Себя равным Богу. **19** На это Мне. (*aiōnios g166*) **40** Но вы не хотите прийти ко Иисус сказал: истинно, истинно говорю вам: Сын Мне, чтобы иметь жизнь. **41** Не принимаю славы и Сын творит также. **20** Ибо Отец любит Сына и от человеков, **42** но знаю вас: вы не имеете в себе показывает Ему все, что творит Сам; и покажет любви к Богу. **43** Я пришел во имя Отца Моего, и Ему дела больше сих, так что вы удивитесь. **21** не принимаете Меня; а если иной придет во имя Ибо, как Отец воскрешает мертвых и оживляет, так свое, его примете. **44** Как вы можете веровать, и Сын оживляет, кого хочет. **22** Ибо Отец и не судит когда друг от друга принимаете славу, а славы, никого, но весь суд отдал Сыну, **23** дабы все чтили которая от Единого Бога, не ищете? **45** Не думайте, Сына, как чтут Отца. Кто не чтит Сына, тот не что Я буду обвинять вас пред Отцем: есть на вас чтит и Отца, пославшего Его. **24** Истинно, истинно обвинитель Моисей, на которого вы уповаеете. **46** говорю вам: слушающий слово Мое и верующий в Ибо если бы вы верили Моисею, то поверили бы Пославшего Меня имеет жизнь вечную и на суд не приходит, но перешел от смерти в жизнь. (*aiōnios* **g166**) **25** Истинно, истинно говорю вам: наступает время, и настало уже, когда мертвые услышат глас Сына Божия и, услышав, оживут. **26** Ибо, как Отец имеет жизнь в Самом Себе, так и Сыну дал иметь жизнь в Самом Себе. **27** И дал Ему власть производить и суд, потому что Он есть Сын Человеческий. **28** Не дивитесь сему; ибо наступает время, в которое все, находящиеся в гробах, услышат глас Сына Божия; **29** и изыдут творившие добро в воскресение жизни, а делавшие зло - в воскресение осуждения. **30** Я ничего не могу творить Сам от Себя. Как слышу, так и сужу, и суд Мой праведен; ибо не ищу Моей воли, но воли пославшего Меня Отца. **31** Если Я свидетельствую Сам о Себе, то свидетельство Мое не есть истинно. **32** Есть другой, свидетельствующий о Мне; и Я знаю, что истинно то свидетельство, которым он свидетельствует о Мне. **33** Вы посыпали к Иоанну, и он засвидетельствовал об истине. **34** Впрочем, Я не от человека принимаю свидетельство, но говорю это для того, чтобы вы спаслись. **35** Он был светильник, горящий и светящий; а вы хотели малое время порадоваться при свете его. **36** Я же имею свидетельство больше Иоаннова: ибо дела, которые Отец дал Мне совершить, самые дела сии, Мною творимые, свидетельствуют о Мне, что

**6** После сего пошел Иисус на ту сторону моря Галилейского, в окрестности Тивериады. **2** За Ним последовало множество народа, потому что видели чудеса, которые Он творил над больными. **3** И Иисус взошел на гору и там сидел с учениками Своими. **4** Приближалась же Пасха, праздник Иудейский. **5** Иисус, возведя очи и увидев, что множество народа идет к Нему, говорит Филиппу: где нам купить хлебов, чтобы их накормить? **6** Говорил же это, испытывая его; ибо Сам знал, что хотел сделать. **7** Филипп отвечал Ему: им на двести динариев не довольно будет хлеба, чтобы каждому из них досталось хотя понемногу. **8** Один из учеников Его, Андрей, брат Симона Петра, говорит Ему: **9** здесь есть у одного мальчика пять хлебов ячменных и две рыбки; но что это для такого множества? **10** Иисус сказал: велите им возлечь. Было же на том месте много травы. Итак возлегло людей числом около пяти тысяч. **11** Иисус, взяв хлебы и воздав благодарение, раздал ученикам, а ученики возлежавшим, также и рыбы, сколько кто хотел. **12** И когда насытились, то сказал ученикам Своим: соберите оставшиеся куски, чтобы ничего не пропало. **13** И собрали, и наполнили двенадцать коробов кусками от пяти ячменных хлебов, оставшимися у тех,

которые ели. 14 Тогда люди, видевшие чудо, алкать, и верующий в Меня не будет жаждать сотворенное Иисусом, сказали: это истинно Тот никогда. 36 Но Я сказал вам, что вы и видели Пророк, Которому должно прийти в мир. 15 Иисус Меня, и не веруете. 37 Все, что дает Мне Отец, же, узнав, что хотят прийти, нечаянно взять его ко Мне придет; и приходящего ко Мне не изгоню и сделать царем, опять удалился на гору один. вон, 38 ибо Я сошел с небес не для того, чтобы 16 Когда же настал вечер, то ученики Его сошли творить волю Мою, но волю пославшего Меня к морю 17 и, войдя в лодку, отправились на ту Отца. 39 Воля же пославшего Меня Отца есть та, сторону моря, в Капернаум. Становилось темно, а чтобы из того, что Он Мне дал, ничего не погубить, Иисус не приходил к ним. 18 Дул сильный ветер, и но все то воскресить в последний день. 40 Воля море волновалось. 19 Проплыл около двадцати Пославшего Меня есть та, чтобы всякий, видящий пяти или тридцати стадий, они увидели Иисуса, Сына и верующий в Него, имел жизнь вечную; и Я идущего по морю и приближающегося к лодке, и воскрешу его в последний день. (αἰδός g166) 41 испугались. 20 Но Он сказал им: это Я; не бойтесь. Возроптали на Него Иудеи за то, что Он сказал: 21 Они хотели принять Его в лодку; и тотчас лодка Я есмь хлеб, сшедший с небес. 42 И говорили: пристала к берегу, куда плыли. 22 На другой день не Иисус ли это, сын Иосифов, Которого отца и народ, стоявший по ту сторону моря, видел, что Мать мы знаем? Как же говорит Он: я сшел с там, кроме одной лодки, в которую вошли ученики небес? 43 Иисус сказал им в ответ: не ропщите Еgo, иной не было, и что Иисус не входил в лодку между собою. 44 Никто не может прийти ко Мне, с учениками Своими, а отплыли одни ученики Его. если не привлечет его Отец, пославший Меня; и Я 23 Между тем пришли из Тивериады другие лодки воскрешу его в последний день. 45 У пророков близко к тому месту, где ели хлеб по благословении написано: "и будут все научены Богом". Всякий, Господнем. 24 Итак, когда народ увидел, что тут слышавший от Отца и научившийся, приходит нет Иисуса, ни учеников Его, то вошли в лодки и ко Мне. 46 Это не то, чтобы кто видел Отца, приплыли в Капернаум, исща Иисуса. 25 И, найдя кроме Того, Кто есть от Бога; Он видел Отца. 47 Его на той стороне моря, сказали Ему: Равви! Истинно, истинно говорю вам: верующий в Меня когда Ты сюда пришел? 26 Иисус сказал им в имеет жизнь вечную. (αἰδός g166) 48 Я есмь хлеб ответ: истинно, истинно говорю вам: вы ищете жизни. 49 Отцы ваши ели манну в пустыне и Меня не потому, что видели чудеса, но потому, умерли; 50 хлеб же, сходящий с небес, таков, что что ели хлеб и насытились. 27 Страйтесь не о ядущий его не умрет. 51 Я хлеб живый, сшедший с пище тленной, но о пище, пребывающей в жизнь вечную, которую даст вам Сын Человеческий, ибо небес; ядущий хлеб сей будет жить вовек; хлеб на Нем положил печать Свою Отец, Бог. (αἰδός g166) 28 Итак сказали Ему: что нам делать, чтобы же, который Я дам, есть Плоть Моя, которую Я творить дела Божии? 29 Иисус сказал им в ответ: дать нам есть Плоть Свою? 53 Иисус же сказал вот дело Божие, чтобы вы веровали в Того, Кого им: истинно, истинно говорю вам: если не будете Он послал. 30 На это сказали Ему: какое же Ты есть Плоти Сына Человеческого и пить Крови Его, дашь знамение, чтобы мы увидели и поверили то не будете иметь в себе жизни. 54 Ядущий Мою Тебе? что Ты делаешь? 31 Отцы наши ели манну в Плоть и пиющий Мою Кровь имеет жизнь вечную, пустыне, как написано: хлеб с неба дал им есть. 32 Я воскрешу его в последний день. (αἰδός g166) Иисус же сказал им: истинно, истинно говорю вам: 55 Ибо Плоть Моя истинно есть пища, и Кровь не Моисей дал вам хлеб с неба, а Отец Мой дает Моя истинно есть питие. 56 Ядущий Мою Плоть вам истинный хлеб с небес. 33 Ибо хлеб Божий и пиющий Мою Кровь пребывает во Мне, и Я в есть тот, который сходит с небес и дает жизнь нем. 57 Как послал Меня живый Отец, и Я живу миру. 34 На это сказали Ему: Господи! подавай Отцем, так и ядущий Меня жить будет Мною. 58 нам всегда такой хлеб. 35 Иисус же сказал им: Я Сей-то есть хлеб, сшедший с небес. Не так, как есмь хлеб жизни; приходящий ко Мне не будет отцы ваши ели манну и умерли: ядущий хлеб сей

жить будет вовек. (αἰδον γε 165) 59 Сие говорил Он в о Нем явно, боясь Иудеев. 14 Но в половине синагоге, уча в Капернауме. 60 Многие из учеников уже праздника вошел Иисус в храм и учил. 15 И Его, слыша то, говорили: какие странные слова! дивились Иудеи, говоря: как Он знает Писания, кто может это слушать? 61 Но Иисус, зная Сам в не учившись? 16 Иисус, отвечая им, сказал: Мое Себе, что ученики Его ропщут на то, сказал им: учение - не Мое, но Пославшего Меня; 17 кто хочет это ли соблазняет вас? 62 Что ж, если увидите творить волю Его, тот узнает о сем учении, от Бога Сына Человеческого, восходящего туда, где был ли оно, или Я Сам от Себя говорю. 18 Говорящий прежде? 63 Дух животворит; плоть не пользует сам от себя ищет славы себе; а Кто ищет славы нимало. Слова, которые говорю Я вам, суть дух и Пославшему Его, Тот истинен, и нет неправды в жизнь. 64 Но есть из вас некоторые неверующие. Нем. 19 Не дал ли вам Моисей закона? и никто из Ибо Иисус от начала знал, кто суть неверующие и вас не поступает по закону. За что ищете убить кто предаст Его. 65 И сказал: для того-то и говорил Меня? 20 Народ сказал в ответ: не бес ли в Тебе? Я вам, что никто не может прийти ко Мне, если кто ищет убить Тебя? 21 Иисус, продолжая речь, то не дано будет ему от Отца Моего. 66 С этого сказал им: одно дело сделал Я, и все вы дивитесь. времени многие из учеников Его отошли от Него 22 Моисей дал вам обрезание хотя оно не от и уже не ходили с Ним. 67 Тогда Иисус сказал Моисея, но от отцов, и в субботу вы обрезываете двенадцати: не хотите ли и вы отойти? 68 Симон человека. 23 Если в субботу принимает человек Петр отвечал Ему: Господи! к кому нам идти? Ты имеешь глаголы вечной жизни: (αἰδόπιος γε 166) 69 и - на Меня ли негодуете за то, что Я всего человека мы уверовали и познали, что Ты Христос, Сын Божий живаго. 70 Иисус отвечал им: не двенадцать ли вас избрал Я? но один из вас диавол. 71 Это говорил Он об Иуде Симонове Искариоте, ибо сей хотел предать Его, будучи один из двенадцати.

## 7 После сего Иисус ходил по Галилее, ибо по

Иудеи не хотели ходить, потому что Иудеи искали убить Его. 2 Приближался праздник Иудейский поставление кущей. 3 Тогда братья Его сказали Ему: выйди отсюда и пойди в Иудею, чтобы и ученики Твои видели дела, которые Ты делаешь. 4 Ибо никто не делает чего-либо втайне и ищет сам быть известным. Если Ты творишь такие дела, то яви Себя миру. 5 Ибо и братья Его не веровали в Него. 6 На это Иисус сказал им: Мое время еще не настало, а для вас всегда время. 7 Вас мир не может ненавидеть, а Меня ненавидит, потому что Я свидетельствую о нем, что дела его злы. 8 Вы пойдите на праздник сей; а Я еще не пойду на сей праздник, потому что Мое время еще не исполнилось. 9 Сие сказав им, остался в Галилее. 10 Но когда пришли братья Его, тогда и Он пришел на праздник не явно, а как бы тайно. 11 Иудеи же искали Его на празднике и говорили: где Он? 12 И много толков было о Нем в народе: одни говорили, что Он добр; а другие говорили: нет, но обольщает народ. 13 Впрочем, никто не говорил

но судите по наружности, Иерусалимлян говорили: не Тот ли это, Которого ищут убить? 26 Вот, Он говорит явно, и ничего не говорят Ему: не удостоверились ли начальники, что Он подлинно Христос? 27 Но мы знаем Его, откуда Он; Христос же когда придет, никто не будет знать, откуда Он. 28 Тогда Иисус возгласил в храме, уча и говоря: и знаете Меня, и знаете, откуда Я; и Я пришел не Сам от Себя, но истинен Пославший Меня, Которого вы не знаете. 29 Я знаю Его, потому что Я от Него, и Он послал Меня. 30 И искали схватить Его, но никто не наложил на Него руки, потому что еще не пришел час Его. 31 Многие же из народа уверовали в Него и говорили: когда придет Христос, неужели сотворит больше знамений, нежели сколько Сей сотворил? 32 Услышали фарисеи такие толки о Нем в народе, и послали фарисеи и первосвященники служителей - схватить Его. 33 Иисус же сказал им: еще недолго быть Мне с вами, и пойду к Пославшему Меня; 34 будете искать Меня, и не найдете; и где буду Я, туда вы не можете прийти. 35 При сем Иудеи говорили между собою: куда Он хочет идти, так что мы не найдем Его? Не хочет ли Он идти в Еллинское рассеяние и учить Еллинов? 36 Что значат сии слова, которые Он сказал: будете

искать Меня, и не найдете; и где буду Я, туда вы стали уходить один за другим, начиная от старших не можете прийти? 37 В последний же великий день праздника стоял Иисус и возгласил, говоря: сиящая посреди. 10 Иисус, восклонившись и не кто жаждет, иди ко Мне и пей. 38 Кто верует в видя никого, кроме женщины, сказал ей: женщина! Меня, у того, как сказано в Писании, из чрева где твои обвинители? никто не осудил тебя? 11 потекут реки воды живой. 39 Сие сказал Он о Она отвечала: никто, Господи. Иисус сказал ей: и Я Духе, Которого имели принять верующие в Него: не осуждаю тебя; иди и впредь не греши. 12 Опять ибо еще не было на них Духа Святого, потому говорил Иисус к народу и сказал им: Я свет миру; что Иисус еще не был прославлен. 40 Многие из кто последует за Мною, тот не будет ходить во народа, услышав сии слова, говорили: Он точно тыме, но будет иметь свет жизни. 13 Тогда фарисеи пророк. 41 Другие говорили: это Христос. А иные сказали Ему: Ты Сам о Себе свидетельствуешь, говорили: разве из Галилеи Христос придет? 42 свидетельство Твое не истинно. 14 Иисус сказал Не сказано ли в Писании, что Христос придет от им в ответ: если Я и Сам о Себе свидетельствую, семени Давида и из Вифлеема, из того места, свидетельство Мое истинно; потому что Я знаю, откуда был Давид? 43 Итак произошла о Нем откуда пришел и куда иду; а вы не знаете, откуда Я распрая в народе. 44 Некоторые из них хотели и куда иду. 15 Вы судите по плоти; Я не сужу никого. схватить Его; но никто не наложил на Него рук. 45 16 А если и сужу Я, то суд Мой истинен, потому Итак служители возвратились к первосвященникам что Я не один, но Я и Отец, пославший Меня. 17 и фарисеям, и сии сказали им: для чего вы не А и в законе вашем написано, что двух человек привели Его? 46 Служители отвечали: никогда свидетельство истинно. 18 Я Сам свидетельствую человек не говорил так, как Этот Человек. 47 о Себе, и свидетельствует о Мне Отец, пославший Фарисеи сказали им: неужели и вы прельстились? Меня. 19 Тогда сказали Ему: где Твой Отец? Иисус 48 Уверовал ли в Него кто из начальников или из отвечал: вы не знаете ни Меня, ни Отца Моего; фарисеев? 49 Но этот народ невежда в законе, если бы вы знали Меня, то знали бы и Отца Моего. проклят он. 50 Никодим, приходивший к Нему 20 Сии слова говорил Иисус у сокровищницы, когда ночью, будучи один из них, говорит им: 51 судит ли учил в храме; и никто не взял Его, потому что еще закон наш человека, если прежде не выслушают не пришел час Его. 21 Опять сказал им Иисус: Я его и не узнают, что он делает? 52 На это сказали отхожу, и будете искать Меня, и умрете во грехе ему: и ты не из Галилеи ли? рассмотри и увидишь, вашем. Куда Я иду, туда вы не можете прийти. 22 что из Галилеи не приходит пророк. 53 И разошлись Тут Иудеи говорили: неужели Он убьет Сам Себя, все по домам.

**8** Иисус же пошел на гору Елеонскую. 2 А утром опять пришел в храм, и весь народ шел к Нему. Он сел и учил их. 3 Тут книжники и фарисеи привели к Нему женщину, взятую в прелюбодеянии, и, поставив ее посреди, 4 сказали Ему: Учитель! эта женщина взята в прелюбодеянии; 5 а Моисей в законе заповедал нам побивать таких камнями: Ты что скажешь? 6 Говорили же это, искушая Его, чтобы найти что-нибудь к обвинению Его. Но Иисус, наклонившись низко, писал перстом на земле, не обращая на них внимания. 7 Когда же продолжали спрашивать Его, Он, восклонившись, сказал им: кто из вас без греха, первый брось на нее камень. 8 И опять, наклонившись низко, писал на земле. 9 Они же, услышав то и будучи обличаемы совестью,

что говорит: "куда Я иду, вы не можете прийти"? 23 Он сказал им: вы от низких, Я от высших; вы от мира сего, Я не от сего мира. 24 Потому Я и сказал вам, что вы умрете во грехах ваших; ибо если не уверуете, что это Я, то умрете во грехах ваших. 25 Тогда сказали Ему: кто же Ты? Иисус сказал им: от начала Сущий, как и говорю вам. 26 Много имею говорить и судить о вас; но Пославший Меня есть истинен, и что Я слышал от Него, то и говорю миру. 27 Не поняли, что Он говорил им об Отце. 28 Итак Иисус сказал им: когда вознесете Сына Человеческого, тогда узнаете, что это Я и что ничего не делаю от Себя, но как научил Меня Отец Мой, так и говорю. 29 Пославший Меня есть со Мною; Отец не оставил Меня одного, ибо Я всегда делаю то, что Ему угодно. 30 Когда

Он говорил это, многие уверовали в Него. 31 слово Мое, тот не вкусят смерти вовек. (αἰὸν γε 165) Тогда сказал Иисус к уверовавшим в Него Иудеям: 53 Неужели Ты больше отца нашего Авраама, если пребудете в слове Моем, то вы истинно который умер? и пророки умерли: чем Ты Себя Мои ученики, 32 и познаете истину, и истина делаешь? 54 Иисус отвечал: если Я Сам Себя сделает вас свободными. 33 Ему отвечали: мы славлю, то слава Моя ничто. Меня прославляет семья Авраамова и не были рабами никому никогда; Отец Мой, о Котором вы говорите, что Он Бог как же Ты говоришь: сделаетсяе свободными? 34 ваш. 55 И вы не познали Его, а Я знаю Его; и если Иисус отвечал им: истинно, истинно говорю вам: скажу, что не знаю Его, то буду подобный вам всякий, делающий грех, есть раб греха. 35 Но раб не пребывает в доме вечно; сын пребывает вечно. (αἰὸν γε 165) 36 Итак, если Сын освободит вас, то истинно свободны будете. 37 Знаю, что вы семья Авраама? 58 Иисус сказал им: истинно, истинно слово Мое не вмещается в вас. 38 Я говорю то, что видел у Отца Моего; а вы делаете то, что видели 59 Тогда взяли каменья, чтобы бросить на Него; но у отца вашего. 39 Сказали Ему в ответ: отец наш Иисус скрылся и вышел из храма, пройдя посреди детей Авраама, то дела Авраамовы делали бы. 40 А теперь ищете убить Меня, Человека, сказавшего вам истину, которую слышал от Бога: Авраам этого не делал. 41 Вы делаете дела отца вашего. На это сказали Ему: мы не от любодеяния рождены; одного Отца имеем, Бога. 42 Иисус сказал им: если бы Бог был Отец ваш, то вы любили бы Меня, потому что Я от Бога исшел и пришел; ибо Я не Сам от Себя пришел, но Он послал Меня. 43 Почему вы не понимаете речи Моей? Потому что не можете слышать слова Моего. 44 Ваш отец диавол; и вы хотите исполнять похоти отца вашего. Он был человекоубийца от начала и не устоял в истине, ибо нет в нем истины. Когда говорит он ложь, говорит свое, ибо он лжец и отец лжи. 45 А как Я истину говорю, то не верите Мне. 46 Кто из вас обличит Меня в неправде? Если же Я говорю истину, почему вы не верите Мне? 47 Кто от Бога, тот слушает слова Божии. Вы потому не слушаете, что вы не от Бога. 48 На это Иудеи отвечали и сказали Ему: не правду ли мы говорим, что Ты Самарянин и что бес в Тебе? 49 Иисус отвечал: во Мне беса нет; но Я чту Отца Моего, а вы бесчестите Меня. 50 Впрочем Я не ищу Моеи славы: есть Ищащий и Судящий. 51 Истинно, истинно говорю вам: кто соблюдет слово Мое, тот не увидит смерти вовек. (αἰὸν γε 165) 52 Иудеи сказали Ему: теперь узнали мы, что бес в Тебе. Авраам умер и пророки, а Ты говоришь: кто соблюдет

9 И, проходя, увидел человека, слепого от рождения. 2 Ученики Его спросили у Него: Равви! кто согрешил, он или родители его, что родился слепым? 3 Иисус отвечал: не согрешил ни он, ни родители его, но это для того, чтобы на нем явились дела Божии. 4 Мне должно делать дела Пославшего Меня, доколе есть день; приходит ночь, когда никто не может делать. 5 Доколе Я в мире, Я свет миру. 6 Сказав это, Он плонул на землю, сделал брение из плонования, и помазал брением глаза слепому, 7 и сказал ему: пойди, умойся в купальне Силоам, что значит посланный. Он пошел, и умылся, и пришел зрячим. 8 Тут соседи и видевшие прежде, что он был слеп, говорили: не тот ли это, который сидел и просил милостыни? 9 Иные говорили: это он, а иные: похож на него. Он же говорил: это я. 10 Тогда спрашивали у него: как открылись у тебя глаза? 11 Он сказал в ответ: Человек, называемый Иисус, сделал брение, помазал глаза мои и сказал мне: пойди на купальню Силоам и умойся. Я пошел, умылся и прозрел. 12 Тогда сказали ему: где Он? Он отвечал: не знаю. 13 Повели сего бывшего слепца к фарисеям. 14 А была суббота, когда Иисус сделал брение и отверз ему очи. 15 Спросили его также и фарисеи, как он прозрел. Он сказал им: брение положил Он на мои глаза, и я умылся, и вижу. 16 Тогда некоторые из фарисеев говорили: не от Бога Этот Человек, потому что не хранит

субботы. Другие говорили: как может человек Услышав это, некоторые из фарисеев, бывших с грешный творить такие чудеса? И была между Ним, сказали Ему: неужели и мы слепы? 41 Иисус ними распра. 17 Опять говорят слепому: ты что сказал им: если бы вы были слепы, то не имели скажешь о Нем, потому что Он отверз тебе очи? бы на себе греха; но как вы говорите, что видите, Он сказал: это пророк. 18 Тогда Иудеи не поверили, то грех остается на вас.

что он был слеп и прозрел, доколе не призвали родителей сего прозревшего 19 и спросили их: это ли сын ваш, о котором вы говорите, что родился слепым? как же он теперь видит? 20 Родители его сказали им в ответ: мы знаем, что это сын наш и что он родился слепым, 21 а как теперь видит, не знаем, или кто отверз ему очи, мы не знаем. Сам в совершенных летах; самого спросите; пусть сам о себе скажет. 22 Так отвечали родители его, потому что боялись Иудеев; ибо Иудеи говорились уже, чтобы, кто признает Его за Христа, того отлучать от синагоги. 23 Посему-то родители его и сказали: он в совершенных летах; самого спросите. 24 Итак, вторично призвали человека, который был слеп, и сказали ему: воздай славу Богу; мы знаем, что Человек Тот грешник. 25 Он сказал им в ответ: грешник ли Он, не знаю; одно знаю, что я был слеп, а теперь вижу. 26 Снова спросили его: что сделал Он с тобою? как отверз твои очи? 27 Отвечал им: я уже сказал вам, и вы не слушали; что еще хотите слышать? или и вы хотите сделаться Его учениками? 28 Они же укорили его и сказали: ты ученик Его, а мы Моисеевы ученики. 29 Мы знаем, что с Моисеем говорил Бог; Сего же не знаем, откуда Он. 30 Человек прозревший сказал им в ответ: это и удивительно, что вы не знаете, откуда Он, а Он отверз мне очи. 31 Но мы знаем, что грешников Бог не слушает; но кто чтит Бога и творит волю Его, того слушает. 32 От века не слыхано, чтобы кто отверз очи слепорожденному. (αἰονὶ γε) 33 Если бы Он не был от Бога, не мог бы творить ничего. 34 Сказали ему в ответ: во грехах ты весь родился, и ты ли нас учишь? И выгнали его вон. 35 Иисус, услышав, что выгнали его вон, и найдя его, сказал ему: ты веруешь ли в Сына Божия? 36 Он отвечал и сказал: а кто Он, Господи, чтобы мне веровать в Него? 37 Иисус сказал ему: и видел ты Его, и Он говорит с тобою. 38 Он же сказал: верую, Господи! И поклонился Ему. 39 И сказал Иисус: на суд пришел Я в мир сей, чтобы невидящие видели, а видящие стали слепы. 40

**10** Истинно, истинно говорю вам: кто не дверью входит во двор овчий, но перелазит инде, тот вор и разбойник; 2 а входящий дверью есть пастырь овцам. 3 Ему придверник отворяет, и овцы слушаются голоса его, и он зовет своих овец по имени и выводит их. 4 И когда выведет своих овец, идет перед ними; а овцы за ним идут, потому что знают голос его. 5 За чужим же не идут, но бегут от него, потому что не знают чужого голоса. 6 Сию притчу сказал им Иисус; но они не поняли, что такое Он говорил им. 7 Итак, опять Иисус сказал им: истинно, истинно говорю вам, что Я дверь овцам. 8 Все, сколько их ни приходило предо Мною, суть воры и разбойники; но овцы не послушали их. 9 Я есмь дверь: кто войдет Мною, тот спасется, и войдет, и выйдет, и пажить найдет. 10 Вор приходит только для того, чтобы украсть, убить и погубить. Я пришел для того, чтобы имели жизнь, и имели с избытком. 11 Я есмь пастырь добрый: пастырь добрый полагает жизнь свою за овец. 12 А наемник, не пастырь, которому овцы не свои, видит приходящего волка, и оставляет овец, и бежит; и волк расхищает овец и разгоняет их. 13 А наемник бежит, потому что наемник, и нерадит об овцах. 14 Я есмь пастырь добрый; и знаю Моих, и Мои знают Меня. 15 Как Отец знает Меня, так и Я знаю Отца; и жизнь Мою полагаю за овец. 16 Есть у Меня и другие овцы, которые не сего двора, и тех надлежит Мне привести: и они услышат голос Мой, и будет одно стадо и один Пастырь. 17 Потому любит Меня Отец, что Я отдаю жизнь Мою, чтобы опять принять ее. 18 Никто не отнимает ее у Меня, но Я Сам отдаю ее. Имею власть отдать ее и власть имею опять принять ее. Сию заповедь получил Я от Отца Моего. 19 От этих слов опять произошла между Иудеями распря. 20 Многие из них говорили: Он одержим бесом и безумствует; что слушаете Его? 21 Другие говорили: это слова не бесноватого; может ли бес отверзать очи слепым? 22 Настал же тогда в Иерусалиме праздник обновления, и была зима. 23

И ходил Иисус в храме, в притворе Соломоновом. сестру ее, и Лазаря. 6 Когда же услышал, что  
24 Тут Иудеи обступили Его и говорили Ему: долго он болен, то пробыл два дня на том месте, где  
ли Тебе держать нас в недоумении? если Ты находился. 7 После этого сказал ученикам: пойдем  
Христос, скажи нам прямо. 25 Иисус отвечал им: Я опять в Иудею. 8 Ученики сказали Ему: Равви!  
сказал вам, и не верите; дела, которые творю Я давно ли Иудеи искали побить Тебя камнями,  
во имя Отца Моего, они свидетельствуют о Мне. и Ты опять идешь туда? 9 Иисус отвечал: не  
26 Но вы не верите, ибо вы не из овец Моих, как двенадцать ли часов во дне? кто ходит днем, тот  
Я сказал вам. 27 Овцы Мои слушаются голоса не спотыкается, потому что видит свет мира сего;  
Моего, и Я знаю их; и они идут за Мною. 28 И 10 а кто ходит ночью, спотыкается, потому что нет  
Я даю им жизнь вечную, и не погибнут вовек; и света с ним. 11 Сказав это, говорит им потом:  
никто не похитит их из руки Моей. (αἰῶν g165, αἴδηνos  
g166) 29 Отец Мой, Который дал Мне их, больше 12 Ученики Его сказали: Господи! если уснул, то  
всех; и никто не может похитить их из руки Отца выздоровеет. 13 Иисус говорил о смерти его, а они  
Моего. 30 Я и Отец - одно. 31 Тут опять Иудеи думали, что Он говорит о сне обыкновенном. 14  
схватили каменья, чтобы побить Его. 32 Иисус Тогда Иисус сказал им прямо: Лазарь умер; 15 и  
отвечал им: много добрых дел показал Я вам радуюсь за вас, что Меня не было там, дабы вы  
от Отца Моего; за которое из них хотите побить уверовали; но пойдем к нему. 16 Тогда Фома, иначе  
Меня камнями? 33 Иудеи сказали Ему в ответ: не называемый Близнец, сказал ученикам: пойдем и  
за добroе дело хотим побить Тебя камнями, но мы умрем с ним. 17 Иисус, прия, нашел, что он  
за богохульство и за то, что Ты, будучи человек, уже четыре дня в гробе. 18 Вифания же была близ  
делаешь Себя Богом. 34 Иисус отвечал им: не Иерусалима, стадиях в пятнадцати; 19 и многие из  
написано ли в законе вашем: Я сказал: вы боги? Иудеев пришли к Марфе и Марии утешать их в  
35 Если Он назвал богами тех, к которым было печали о брате их. 20 Марфа, услышав, что идет  
слово Божие, и не может нарушиться Писание, Иисус, пошла навстречу Ему; Мария же сидела  
- 36 Тому ли, Которого Отец освятил и послал в дома. 21 Тогда Марфа сказала Иисусу: Господи!  
мир, вы говорите: богохульствуешь, потому что Я если бы Ты был здесь, не умер бы брат мой. 22 Но  
сказал: Я Сын Божий? 37 Если Я не творю дел и теперь знаю, что чего Ты попросишь у Бога, даст  
Отца Моего, не верьте Мне; 38 а если творю, то, Тебе Бог. 23 Иисус говорит ей: воскреснет брат  
когда не верите Мне, верьте делам Моим, чтобы твой. 24 Марфа сказала Ему: знаю, что воскреснет  
узнать и поверить, что Отец во Мне и Я в Нем. 39 в воскресение, в последний день. 25 Иисус сказал  
Тогда опять искали схватить Его; но Он уклонился ей: Я есмь воскресение и жизнь; верующий в  
от рук их 40 и пошел опять за Иордан, на то место, Меня, если и умрет, оживет. 26 И всякий, живущий  
где прежде крестил Иоанн, и остался там. 41 и верующий в Меня, не умрет вовек. Веришь ли  
Многие пришли к Нему и говорили, что Иоанн не сему? (αἰῶν g165). 27 Она говорит Ему: так, Господи!  
сформировал никакого чуда, но все, что сказал Иоанн я верю, что Ты Христос, Сын Божий, грядущий  
о Нем, было истинно. 42 И многие там уверовали в мир. 28 Сказав это, пошла и позвала тайно  
в Него.

**11** Был болен некто Лазарь из Вифании, из  
селения, где жили Мария и Марфа, сестра ее.  
2 Мария же, которой брат Лазарь был болен, была  
та, которая помазала Господа миром и отерла  
ноги Его волосами своими. 3 Сестры послали  
сказать Ему: Господи! вот, кого Ты любишь, болен.  
4 Иисус, услышав то, сказал: эта болезнь не к  
смерти, но к славе Божией, да прославится через  
нее Сын Божий. 5 Иисус же любил Марфу, и

Марию, сестру свою, говоря: Учитель здесь и  
зовет тебя. 29 Она, как скоро услышала, поспешно  
встала и пошла к Нему. 30 Иисус еще не входил  
в селение, но был на том месте, где встретила  
Его Марфа. 31 Иудеи, которые были с нею в  
доме и утешали ее, видя, что Мария поспешно  
встала и вышла, пошли за нею, полагая, что  
она пошла на гроб - плакать там. 32 Мария же,  
прия туда, где был Иисус, и увидев Его, пала к  
ногам Его и сказала Ему: Господи! если бы Ты

был здесь, не умер бы брат мой. 33 Иисус, когда Пасха Иудейская, и многие из всей страны пришли увидел ее плачущую и пришедших с нею Иудеев в Иерусалим перед Пасхой, чтобы очиститься. 56 плачущих, Сам восскорбел духом, и возмутился, Тогда искали Иисуса и, стоя в храме, говорили 34 и сказал: где вы положили его? Говорят Ему: друг другу: как вы думаете? не придет ли Он на Господи! пойди и посмотри. 35 Иисус прослезился. празднику? 57 Первосвященники же и фарисеи 36 Тогда Иудеи говорили: смотри, как Он любил дали приказание, что если кто узнает, где Он будет, его. 37 А некоторые из них сказали: не мог ли Сей, то объявил бы, дабы взять Его.

отверзший очи слепому, сделать, чтобы и этот не умер? 38 Иисус же, опять скорбя внутренне, приходит ко гробу. То была пещера, и камень лежал на ней. 39 Иисус говорит: отнимите камень. Сестра умершего, Марфа, говорит Ему: Господи! уже смердит; ибо четыре дня, как он во гробе. 40 Иисус говорит ей: не сказал ли Я тебе, что, если будешь веровать, увидишь славу Божию? 41 Итак отняли камень от пещеры, где лежал умерший. Иисус же возвел очи к небу и сказал: Отче! благодарю Тебя, что Ты услышал Меня. 42 Я и знал, что Ты всегда услышишь Меня; но сказал сие для народа, здесь стоящего, чтобы поверили, что Ты послал Меня. 43 Сказав это, Он возвзвал громким голосом: Лазарь! иди вон. 44 И вышел умерший, обвитый по рукам и ногам погребальными пеленами, и лице его обвязано было платком. Иисус говорит им: развязите его, пусть идет. 45 Тогда многие из Иудеев, пришедших к Марии и видевших, что сотворил Иисус, уверовали в Него. 46 А некоторые из них пошли к фарисеям и сказали им, что сделал Иисус. 47 Тогда первосвященники и фарисеи собрали совет и говорили: что нам делать? Этот Человек много чудес творит. 48 Если оставим Его так, то все уверуют в Него и придут Римляне и овладеют и местом нашим и народом. 49 Один же из них, некто Каиафа, будучи на тот год первосвященником, сказал им: вы ничего не знаете, 50 и не подумаете, что лучше нам, чтобы один человек умер за людей, нежели чтобы весь народ погиб. 51 Сие же он сказал не от себя, но, будучи на тот год первосвященником, предсказал, что Иисус умрет за народ, 52 и не только за народ, но чтобы и рассеянных чад Божиих собрать воедино. 53 С этого дня положили убить Его. 54 Посему Иисус уже не ходил явно между Иудеями, а пошел оттуда в страну близ пустыни, в город, называемый Ефраим, и там оставался с учениками Своими. 55 Приближалась

**12** За шесть дней до Пасхи пришел Иисус в Вифанию, где был Лазарь умерший, которого Он воскресил из мертвых. 2 Там приготовили Ему вечерю, и Марфа служила, и Лазарь был одним из возлежавших с Ним. 3 Мария же, взяв фунт наядового чистого драгоценного мира, помазала ноги Иисуса и оттерла волосами своими ноги Его; и дом наполнился благоуханием от мира. 4 Тогда один из учеников Его, Иуда Симонов Искариот, который хотел предать Его, сказал: 5 Для чего бы не продать это миро за триста динариев и не раздать нищим? 6 Сказал же он это не потому, чтобы заботился о нищих, но потому, что был вор. Он имел при себе денежный ящик и носил, что туда опускали. 7 Иисус же сказал: оставьте ее; она сберегла это на день погребения Моего. 8 Ибо нищих всегда имеете с собою, а Меня не всегда. 9 Многие из Иудеев узнали, что Он там, и пришли не только для Иисуса, но чтобы видеть и Лазаря, которого Он воскресил из мертвых. 10 Первосвященники же положили убить и Лазаря, 11 потому что ради него многие из Иудеев приходили и веровали в Иисуса. 12 На другой день множество народа, пришедшего на праздник, услышав, что Иисус идет в Иерусалим, 13 взяли пальмовые ветви, вышли навстречу Ему и воскликали: осанна! благословен грядущий во имя Господне, Царь Израилев! 14 Иисус же, найдя молодого осла, сел на него, как написано: 15 Не бойся, дщерь Сиона! се, Царь твой грядет, сидя на молодом осле. 16 Ученики Его сперва не поняли этого; но когда прославился Иисус, тогда вспомнили, что так было о Нем написано, и это сделали Ему. 17 Народ, бывший с Ним прежде, свидетельствовал, что Он вызвал из гроба Лазаря и воскресил его из мертвых. 18 Потому и встретил Его народ, ибо слышал, что Он сотворил это чудо. 19 Фарисеи же говорили между собою: видите ли, что не успеваете ничего? весь мир

идет за Ним. **20** Из пришедших на поклонение многие уверовали в Него; но ради фарисеев в праздник были некоторые Еллины. **21** Они не исповедывали, чтобы не быть отлученными подошли к Филиппу, который был из Вифсаиды от синагоги, **43** ибо возлюбили больше славу Галилейской, и просили его, говоря: господин! нам человеческую, нежели славу Божию. **44** Иисус же хочется видеть Иисуса. **22** Филипп идет и говорит о возгласил и сказал: верующий в Меня не в Меня том Андрею; и потом Андрей и Филипп сказывают верует, но в Пославшего Меня. **45** И видящий о том Иисусу. **23** Иисус же сказал им в ответ: Меня видит Пославшего Меня. **46** Я свет пришел в пришел час прославиться Сыну Человеческому. мир, чтобы всякий верующий в Меня не оставался **24** Истинно, истинно говорю вам: если пшеничное зерно, пав в землю, не умрет, то останется одно; а если умрет, то принесет много плода. **25** Любящий душу свою погубит ее; а ненавидящий душу свою в мире сем сохранит ее в жизнь вечную. (*aiōnios g166*) **26** Кто Мне служит, Мне да последует; и где Я, там и слуга Мой будет. И кто Мне служит, того почтит Отец Мой. **27** Душа Моя теперь возмутилась; и что Мне сказать? Отче! избавь Меня от часа сего! Но на сей час Я и пришел. **28** Отче! прославь имя Твое. Тогда пришел с неба глас: и прославил и еще прославлю. **29** Народ, стоявший и слышавший то, говорил: это гром; а другие говорили: Ангел говорил Ему. **30** Иисус на это сказал: не для Меня был глас сей, но для народа. **31** Ныне суд миру сему; ныне князь мира сего изгнан будет вон. **32** И когда Я вознесен буду от земли, всех привлеку к Себе. **33** Сие говорил Он, давая разуметь, какою смертью Он умрет. **34** Народ отвечал Ему: мы слышали из закона, что Христос пребывает вовек; как же Ты говоришь, что должно вознесену быть Сыну Человеческому? кто Этот Сын Человеческий? (*aiōn g165*) **35** Тогда Иисус сказал им: еще на малое время свет есть с вами; ходите, пока есть свет, чтобы не объяла вас тьма: а ходящий во тьме не знает, куда идет. **36** Доколе свет с вами, веруйте в свет, да будете сынами света. Сказав это, Иисус отошел и скрылся от них. **37** Столько чудес сотворил Он пред ними, и они не веровали в Него, **38** да сбудется слово Исаии пророка: Господи! кто поверил слышанному от нас? и кому открылась мысль Господня? **39** Потому не могли они веровать, что, как еще сказал Исаия, **40** народ сей ослепил глаза свои и окаменил сердце свое, да не видят глазами, и не уразумеют сердцем, и не обратятся, чтобы Я исцелил их. **41** Сие сказал Исаия, когда видел славу Его и говорил о Нем. **42** Впрочем, и из начальников души свою погубит ее; а ненавидящий душу свою в мире сем сохранит ее в жизнь вечную. (*aiōnios g166*) **26** Кто Мне служит, Мне да последует; и где Я, там и слуга Мой будет. И кто Мне служит, того почтит Отец Мой. **27** Душа Моя теперь возмутилась; и что Мне сказать? Отче! избавь Меня от часа сего! Но на сей час Я и пришел. **28** Отче! прославь имя Твое. Тогда пришел с неба глас: и прославил и еще прославлю. **29** Народ, стоявший и слышавший то, говорил: это гром; а другие говорили: Ангел говорил Ему. **30** Иисус на это сказал: не для Меня был глас сей, но для народа. **31** Ныне суд миру сему; ныне князь мира сего изгнан будет вон. **32** И когда Я вознесен буду от земли, всех привлеку к Себе. **33** Сие говорил Он, давая разуметь, какою смертью Он умрет. **34** Народ отвечал Ему: мы слышали из закона, что Христос пребывает вовек; как же Ты говоришь, что должно вознесену быть Сыну Человеческому? кто Этот Сын Человеческий? (*aiōn g165*) **35** Тогда Иисус сказал им: еще на малое время свет есть с вами; ходите, пока есть свет, чтобы не объяла вас тьма: а ходящий во тьме не знает, куда идет. **36** Доколе свет с вами, веруйте в свет, да будете сынами света. Сказав это, Иисус отошел и скрылся от них. **37** Столько чудес сотворил Он пред ними, и они не веровали в Него, **38** да сбудется слово Исаии пророка: Господи! кто поверил слышанному от нас? и кому открылась мысль Господня? **39** Потому не могли они веровать, что, как еще сказал Исаия, **40** народ сей ослепил глаза свои и окаменил сердце свое, да не видят глазами, и не уразумеют сердцем, и не обратятся, чтобы Я исцелил их. **41** Сие сказал Исаия, когда видел славу Его и говорил о Нем. **42** Впрочем, и из начальников

**13** Перед праздником Пасхи Иисус, зная, что пришел час Его перейти от мира сего к Отцу, явил делом, что, возлюбив Своих сущих в мире, до конца возлюбил их. **2** И во время вечери, когда диавол уже вложил в сердце Иуде Симонову Искариоту предать Его, з Иисус, зная, что Отец все отдал в руки Его и что Он от Бога исшел и к Богу отходит, **4** встал с вечери, снял с Себя верхнюю одежду и, взяв полотенце, препоясался. **5** Потом влил воды в умывальницу и начал умывать ноги ученикам и отирать полотенцем, которым был препоясан. **6** Подходит к Симону Петру, и тот говорит Ему: Господи! Тебе ли умывать мои ноги? **7** Иисус сказал ему в ответ: что Я делаю, теперь ты не знаешь, а уразумеешь после. **8** Петр говорит Ему: не умоешь ног моих вовек. Иисус отвечал ему: если не умою тебя, не имеешь части со Мною. (*aiōn g165*) **9** Симон Петр говорит Ему: Господи! не только ноги мои, но и руки и голову. **10** Иисус говорит ему: омытыму нужно только ноги умыть, потому что чист весь; и вы чисты, но не все. **11** Ибо знал Он предателя Своего, потому и сказал: не все вы чисты. **12** Когда же умыл им ноги и надел одежду Свою, то, возлегши опять, сказал им: знаете ли, что Я сделал вам? **13** Вы называете Меня Учителем и Господом, и правильно говорите, ибо Я точно то. **14** Итак, если Я, Господь и Учитель, умыл ноги вам, то и вы

должны умывать ноги друг другу. 15 Ибо Я дал вам Тобою теперь? я душу мою положу за Тебя. 38 пример, чтобы и вы делали то же, что Я сделал Иисус отвечал ему: душу твою за Меня положишь? вам. 16 Истинно, истинно говорю вам: раб не истинно, истинно говорю тебе: не пропоет петух, больше господина своего, и посланник не больше как отречешься от Меня трижды.

пославшего его. 17 Если это знаете, блаженны вы, когда исполняете. 18 Не о всех вас говорю; Я знаю, которых избрал. Но да сбудется Писание: ядущий со Мною хлеб поднял на Меня пяту свою. 19 Теперь скаживаю вам, прежде нежели то сбылось, дабы, когда сбудется, вы поверили, что это Я. 20 Истинно, истинно говорю вам: принимающий того, кого Я пошлю, Меня принимает; а принимающий Меня принимает Пославшего Меня. 21 Сказав это, Иисус возмутился духом, и засвидетельствовал, и сказал: истинно, истинно говорю вам, что один из вас предаст Меня. 22 Тогда ученики озирались друг на друга, недоумевая, о ком Он говорит. 23 Один же из учеников Его, которого любил Иисус, возлежал у груди Иисуса. 24 Ему Симон Петр сделал знак, чтобы спросил, кто это, о котором говорит. 25 Он, припав к груди Иисуса, сказал Ему: Господи! кто это? 26 Иисус отвечал: тот, кому Я, обмакнув кусок хлеба, подам. И, обмакнув кусок, подал Иуде Симонову Искариоту. 27 И после сего куска вошел в него сатана. Тогда Иисус сказал ему: что делаешь, делай скорее. 28 Но никто из возлежавших не понял, к чему Он это сказал ему. 29 А как у Иуды был ящик, то некоторые думали, что Иисус говорит ему: купи, что нам нужно к празднику, или чтобы дал что-нибудь нищим. 30 Он, приняв кусок, тотчас вышел; а была ночь. 31 Когда он вышел, Иисус сказал: ныне прославился Сын Человеческий, и Бог прославился в Нем. 32 Если Бог прославился в Нем, то и Бог прославит Его в Себе, и вскоре прославит Его. 33 Дети! недолго уже быть Мне с вами. Будете искать Меня, и, как сказал Я Иудеям, что, куда Я иду, вы не можете прийти, так и вам говорю теперь. 34 Заповедь новую даю вам, да любите друг друга; как Я возлюбил вас, так и вы да любите друг друга. 35 По тому узнают все, что вы Мои ученики, если будете иметь любовь между собою. 36 Симон Петр сказал Ему: Господи! куда Ты идешь? Иисус отвечал ему: куда Я иду, ты не можешь теперь за Мною идти, а после пойдешь за Мною. 37 Петр сказал Ему: Господи! почему я не могу идти за

**14** Да не смущается сердце ваше; веруйте в Бога, и в Меня веруйте. 2 В доме Отца Моего обителей много. А если бы не так, Я сказал бы вам: Я иду приготовить место вам. 3 И когда пойду и приготовлю вам место, приду опять и возьму вас к Себе, чтобы и вы были, где Я. 4 А куда Я иду, вы знаете, и путь знаете. 5 Фома сказал Ему: Господи! не знаем, куда идешь; и как можем знать путь? 6 Иисус сказал ему: Я есмь путь, и истина, и жизнь; никто не приходит к Отцу, как только через Меня. 7 Если бы вы знали Меня, то знали бы и Отца Моего. И отныне знаете Его и видели Его. 8 Филипп сказал Ему: Господи! покажи нам Отца, и довольно для нас. 9 Иисус сказал ему: столько времени Я с вами, и ты не знаешь Меня, Филипп? Видевший Меня видел Отца; как же ты говоришь: покажи нам Отца? 10 Разве ты не веришь, что Я в Отце и Отец во Мне? Слова, которые говорю Я вам, говорю не от Себя; Отец, пребывающий во Мне, Он творит дела. 11 Верьте Мне, что Я в Отце и Отец во Мне; а если не так, то верьте Мне по самым делам. 12 Истинно, истинно говорю вам: верующий в Меня, дела, которые творю Я, и он сотворит, и больше сих сотворит, потому что Я к Отцу Моему иду. 13 И если чего попросите у Отца во имя Мое, то сделаю, да прославится Отец в Сыне. 14 Если чего попросите во имя Мое, Я то сделаю. 15 Если любите Меня, соблюдите Мои заповеди. 16 И Я умолю Отца, и даст вам другого Утешителя, да пребудет с вами вовек, (αἰών g165) 17 Духа истины, Которого мир не может принять, потому что не видит Его и не знает Его; а вы знаете Его, ибо Он с вами пребывает и в вас будет. 18 Не оставлю вас сиротами; приду к вам. 19 Еще немного, и мир уже не увидит Меня; а вы увидите Меня, ибо Я живу, и вы будете жить. 20 В тот день узнаете вы, что Я в Отце Моем, и вы во Мне, и Я в вас. 21 Кто имеет заповеди Мои и соблюдает их, тот любит Меня; а кто любит Меня, тот возлюблен будет Отцем Моим; и Я возлюблю его и явлюсь ему Сам. 22 Иуда - не Искариот - говорит Ему: Господи! что это, что Ты хочешь

явить Себя нам, а не миру? 23 Иисус сказал ему той любви, как если кто положит душу свою за в ответ: кто любит Меня, тот соблюдет слово друзей своих. 14 Вы друзья Мои, если исполняете Мое; и Отец Мой возлюбит его, и Мы придем к то, что Я заповедую вам. 15 Я уже не называю нему и обитель у него сотворим. 24 Не любящий вас рабами, ибо раб не знает, что делает господин Меня не соблюдает слов Моих; слово же, которое его; но Я назвал вас друзьями, потому что сказал вы слышите, не есть Мое, но пославшего Меня вам все, что слышал от Отца Моего. 16 Не вы Отца. 25 Сие сказал Я вам, находясь с вами. 26 Меня избрали, а Я вас избрал и поставил вас, Утешитель же, Дух Святый, Которого пошлет Отец, чтобы вы шли и приносили плод, и чтобы плод во имя Мое, научит вас всему и напомнит вам все, ваш пребывал, дабы, чего ни попросите от Отца что Я говорил вам. 27 Мир оставляю вам, мир Мой во имя Мое, Он дал вам. 17 Сие заповедаю вам, даю вам; не так, как мир дает, Я даю вам. Да не да любите друг друга. 18 Если мир вас ненавидит, смущается сердце ваше и да не устрашается. 28 знайте, что Меня прежде вас возненавидел. 19 Вы слышали, что Я сказал вам: иду от вас и приду. Если бы вы были от мира, то мир любил бы свое; к вам. Если бы вы любили Меня, то возрадовались а как вы не от мира, но Я избрал вас от мира, бы, что Я сказал: иду к Отцу; ибо Отец Мой более потому ненавидит вас мир. 20 Помните слово, Меня. 29 И вот, Я сказал вам о том, прежде нежели которое Я сказал вам: раб не больше господина сбылось, дабы вы поверили, когда сбудется. 30 своего. Если Меня гнали, будут гнать и вас; если Уже немного Мне говорить с вами; ибо идет князь Мое слово соблюдали, будут соблюдать и ваше. мира сего и во Мне не имеет ничего. 31 Но чтобы мир знал, что Я люблю Отца и, как заповедал Мне 21 Но все то сделают вам за имя Мое, потому что не знают Пославшего Меня. 22 Если бы Я не Отец, так и творю: встаньте, пойдем отсюда.

## **15** Я есмь истинная виноградная лоза, а Отец

Мой - виноградарь. 2 Всякую у Меня ветвь, не приносящую плода, Он отсекает; и всякую, приносящую плод, очищает, чтобы более принесла плода. 3 Вы уже очищены через слово, которое Я проповедал вам. 4 Пребудьте во Мне, и Я в вас. Как ветвь не может приносить плода сама собою, если не будет на лозе; так и вы, если не будете во Мне. 5 Я есмь лоза, а вы ветви; кто пребывает во Мне, и Я в нем, тот приносит много плода; ибо без Меня не можете делать ничего. 6 Кто не пребудет во Мне, извергнется вон, как ветвь, и засохнет; а такие ветви собирают и бросают в огонь, и они сгорают. 7 Если пребудете во Мне и слова Мои в вас пребудут, то, чего ни пожелаете, просите, и будет вам. 8 Тем прославится Отец Мой, если вы принесете много плода и будете Моими учениками. 9 Как возлюбил Меня Отец, и Я возлюбил вас; пребудьте в любви Моей. 10 Если заповеди Мои соблюдет, пребудете в любви Моей, как и Я соблюл заповеди Отца Моего и пребываю в Его любви. 11 Сие сказал Я вам, да радость Моя в вас пребудет и радость ваша будет совершенна. 12 Сия есть заповедь Моя, да любите сердце ваше. 7 Но Я истину говорю вам: лучше друг друга, как Я возлюбил вас. 13 Нет больше для вас, чтобы Я пошел; ибо, если Я не пойду,

пришел и не говорил им, то не имели бы греха; а теперь не имеют извинения во грехе своем. 23 Ненавидящий Меня ненавидит и Отца моего. 24 Если бы Я не сотворил между ними дел, каких никто другой не делал, то не имели бы греха; а теперь и видели, и возненавидели и Меня и Отца Моего. 25 Но да сбудется слово, написанное в законе их: возненавидели Меня напрасно. 26 Когда же придет Утешитель, Которого Я пошлю вам от Отца, Дух истины, Который от Отца исходит, Он будет свидетельствовать о Мне; 27 а также и вы будете свидетельствовать, потому что вы сначала со Мною.

## **16** Сие сказал Я вам, чтобы вы не соблазнились.

2 Изгонят вас из синагог; даже наступает время, когда всякий, убивающий вас, будет думать, что он тем служит Богу. 3 Так будут поступать, потому что не познали ни Отца, ни Меня. 4 Но Я сказал вам сие для того, чтобы вы, когда придет то время, вспомнили, что Я сказывал вам о том; не говорил же сего вам сначала, потому что был с вами. 5 А теперь иду к Пославшему Меня, и никто из вас не спрашивает Меня: куда идешь? 6 Но оттого, что Я сказал вам это, печалью исполнилось сердце ваше. 7 Но Я истину говорю вам: лучше для вас, чтобы Я пошел; ибо, если Я не пойду,

Утешитель не приидет к вам; а если пойду, то никакой. 30 Теперь видим, что Ты знаешь все и пошлю Его к вам, 8 и Он, прия, обличит мир о греше, и о правде, и о суде: 9 о грехе, что не веруют в Меня; 10 о правде, что Я иду к Отцу Моему и уже не увидите Меня; 11 о суде же, что князь мира сего осужден. 12 Еще многое имею сказать вам; но вы теперь не можете вместить. 13 Когда же приидет Он, Дух истины, то наставит вас на всякую истину: ибо не от Себя говорить будет, но будет говорить, что услышит, и будущее возвестит вам. 14 Он прославит Меня, потому что от Моего возьмет и возвестит вам. 15 Все, что имеет Отец, есть Мое; потому Я сказал, что от Моего возьмет и возвестит вам. 16 Вскоре вы не увидите Меня, и опять вскоре увидите Меня, ибо Я иду к Отцу. 17 Тут некоторые из учеников Его сказали один другому: что это Он говорит нам: вскоре не увидите Меня, и опять вскоре увидите Меня, и: Я иду к Отцу? 18 Итак они говорили: что это говорит Он: "вскоре"? Не знаем, что говорит. 19 Иисус, уразумев, что хотят спросить Его, сказал им: о том ли спрашиваете вы один другого, что Я сказал: вскоре не увидите Меня, и опять вскоре увидите Меня? 20 Истинно, истинно говорю вам: вы восплачаете и взырадаете, а мир возрадуется; вы печальны будете, но печаль ваша в радость будет. 21 Женщина, когда рождает, терпит скорбь, потому что пришел час ее; но когда родит младенца, уже не помнит скорби от радости, потому что родился человек в мир. 22 Так и вы теперь имеете печаль; но Я увижу вас опять, и возрадуется сердце ваше, и радости вашей никто не отнимет у вас; 23 и в тот день вы не спросите Меня ни о чем. Истинно, истинно говорю вам: о чем ни попросите Отца во имя Мое, даст вам. 24 Доныне вы ничего не просили во имя Мое; просите, и получите, чтобы радость ваша была совершенна. 25 Доселе Я говорил вам притчами; но наступает время, когда уже не буду говорить вам притчами, но прямо возвещу вам об Отце. 26 В тот день будете просить во имя Мое, и не говорю вам, что Я буду просить Отца о вас: 27 ибо Сам Отец любит вас, потому что вы возлюбили Меня и уверовали, что Я ишел от Бога. 28 Я ишел от Отца и пришел в мир; и опять оставляю мир и иду к Отцу. 29 Ученики Его сказали Ему: вот, теперь Ты прямо говоришь, и притчи не говоришь Посему веруем, что Ты от Бога исшел. 31 Иисус отвечал им: теперь веруете? 32 Вот, наступает час, и настал уже, что вы рассеетесь каждый в свою сторону и Меня оставите одного; но Я не один, потому что Отец со Мною. 33 Сие сказал Я вам, чтобы вы имели во Мне мир. В мире будете иметь скорбь; но мужайтесь: Я победил мир.

**17** После сих слов Иисус возвел очи Свои на небо и сказал: Отче! пришел час, прославь Сына Твоего, да и Сын Твой прославит Тебя, 2 так как Ты дал Ему власть над всякою плотью, да всему, что Ты дал Ему, даст Он жизнь вечную. (aiōnios g166) 3 Сия же есть жизнь вечная, да знают Тебя, единственного истинного Бога, и посланного Тобою Иисуса Христа. (aiōnios g166) 4 Я прославил Тебя на земле, совершил дело, которое Ты поручил Мне исполнить. 5 И ныне прославь Меня Ты, Отче, у Тебя Самого славою, которую Я имел у Тебя прежде бытия мира. 6 Я открыл имя Твое человекам, которых Ты дал Мне от мира; они были Твои, и Ты дал их Мне, и они сохранили слово Твое. 7 Ныне уразумели они, что все, что Ты дал Мне, от Тебя есть, 8 ибо слова, которые Ты дал Мне, Я передал им, и они приняли, и уразумели истинно, что Я ишел от Тебя, и уверовали, что Ты послал Меня. 9 Я о них молю: не о всем мире молю, но о тех, которых Ты дал Мне, потому что они Твои. 10 И все Мое Твое, и Твое Мое; и Я прославился в них. 11 Я уже не в мире, но они в мире, а Я к Тебе иду. Отче Святый! соблюди их во имя Твое, тех, которых Ты Мне дал, чтобы они были едино, как и Мы. 12 Когда Я был с ними в мире, Я соблюдал их во имя Твое; тех, которых Ты дал Мне, Я сохранил, и никто из них не погиб, кроме сына погибели, да сбудется Писание. 13 Ныне же к Тебе иду, и сие говорю в мире, чтобы они имели в себе радость Мою совершенную. 14 Я передал им слово Твое; и мир возненавидел их, потому что они не от мира, как и Я не от мира. 15 Не молю, чтобы Ты взял их из мира, но чтобы сохранил их от зла. 16 Они не от мира, как и Я не от мира. 17 Освяти их истинно Твою; слово Твое есть истина. 18 Как Ты послал Меня в мир, так и Я послал их в мир. 19 И за них Я посвящаю

Себя, чтобы и они были освящены истиною. 20 Не ученик же сей был знаком первосвященнику и о них же только молю, но и о верующих в Меня по вошел с Иисусом во двор первосвященнический. 16 слову их, 21 да будут все едино, как Ты, Отче, во А Петр стоял вне за дверями. Потом другой ученик, Мне, и Я в Тебе, так и они да будут в Нас едино, - который был знаком первосвященнику, вышел, и да уверует мир, что Ты послал Меня. 22 И славу, сказал придверница, и ввел Петра. 17 Тут раба которую Ты дал Мне, Я дал им: да будут едино, придверница говорит Петру: и ты не из учеников как Мы едино. 23 Я в них, и Ты во Мне; да будут ли Этого Человека? Он сказал: нет. 18 Между совершены воедино, и да познает мир, что Ты тем рабы и служители, разведя огонь, потому что послал Меня и возлюбил их, как возлюбил Меня. было холодно, стояли и грелись. Петр также стоял 24 Отче! которых Ты дал Мне, хочу, чтобы там, с ними и грелся. 19 Первосвященник же спросил где Я, и они были со Мною, да видят славу Мою, Иисуса об учениках Его и об учении Его. 20 Иисус которую Ты дал Мне, потому что возлюбил Меня отвечал ему: Я говорил явно миру; Я всегда учил прежде основания мира. 25 Отче праведный! и мир в синагоге и в храме, где всегда Иудеи сходятся, Тебя не познал; а Я познал Тебя, и сии познали, и тайно не говорил ничего. 21 Что спрашиваешь что Ты послал Меня. 26 И Я открыл им имя Твое и Меня? спроси слышавших, что Я говорил им; открою, да любовь, котою Ты возлюбил Меня, в вот, они знают, что Я говорил. 22 Когда Он них будет, и Я в них.

## 18 Сказав сие, Иисус вышел с учениками

Своими за поток Кедрон, где был сад, в который вошел Сам и ученики Его. 2 Знал же это место и Иуда, предатель Его, потому что Иисус часто собирался там с учениками Своими. 3 Итак Иуда, взяв отряд воинов и служителей от первосвященников и фарисеев, приходит туда с фонарями, и светильниками, и оружием. 4 Иисус же, зная все, что с Ним будет, вышел и сказал им: кого ищете? 5 Ему отвечали: Иисуса Назорея. Иисус говорит им: это Я. Стоял же с ними и Иуда, предатель Его. 6 И когда сказал им: это Я, они отступили назад и пали на землю. 7 Опять спросил их: кого ищете? Они сказали: Иисуса Назорея. 8 Иисус отвечал: Я сказал вам, что это Я; итак, если Меня ищете, оставьте их, пусть идут. 9 да сбудется слово, реченное Им: из тех, которых Ты Мне дал, Я не погубил никого. 10 Симон же Петр, имея меч, извлек его, и ударил первосвященнического раба, и отсек ему правое ухо. Имя рабу было Малх. 11 Но Иисус сказал Петру: вложи меч в ножны; неужели Мне не пить чаши, которую дал Мне Отец?, 12 Тогда воины, и тысячечначальник, и служители Иудейские взяли Иисуса и связали Его, 13 и отвели Его сперва к Анне, ибо он был тесть Кайафе, который был на тот год первосвященником. 14 Это был Кайафа, который подал совет Иудеям, что лучше одному человеку умереть за народ. 15 За Иисусом следовали Симон Петр и другой ученик;

сказал это, один из служителей, стоявший близко, ударили Иисуса по щеке, сказав: так отвечаешь Ты первосвященнику? 23 Иисус отвечал ему: если Я сказал худо, покажи, что худо; а если хорошо, что ты бываешь Меня? 24 Анна послал Его связанного к первосвященнику Кайафе. 25 Симон же Петр стоял и грелся. Тут сказали ему: не из учеников ли Его ты? Он отрекся и сказал: нет. 26 Один из рабов первосвященнических, родственник тому, которому Петр отсек ухо, говорит: не я ли видел тебя с Ним в саду? 27 Петр опять отрекся; и тотчас запел петух. 28 От Кайафы повели Иисуса в преторию. Было утро; и они не вошли в преторию, чтобы не оскверниться, но чтобы можно было есть пасху. 29 Пилат вышел к ним и сказал: в чем вы обвиняете Человека Сего? 30 Они сказали ему в ответ: если бы Он не был злодей, мы не предали бы Его тебе. 31 Пилат сказал им: возьмите Его вы и по закону вашему судите Его. Иудеи сказали ему: нам не позволено предавать смерти никого, 32 да сбудется слово Иисусово, которое сказал Он, давая разуметь, какою смертью Он умрет. 33 Тогда Пилат опять вошел в преторию, и призвал Иисуса, и сказал Ему: Ты Царь Иудейский? 34 Иисус отвечал ему: от себя ли ты говоришь это или другие сказали тебе о Мне? 35 Пилат отвечал: разве я Иудей? Твой народ и первосвященники предали Тебя мне; что Ты сделал? 36 Иисус отвечал: Царство Мое не от мира сего; если бы от мира сего было Царство Мое, то служители Мои

подвизались бы за Меня, чтобы Я не был предан Иудеям; но ныне Царство Мое не отсюда. **37** Пилат кесаря. **16** Тогда наконец он предал Его им на сказал Ему: итак, Ты Царь? Иисус отвечал: ты распятие. И взяли Иисуса и повели. **17** И, неся говоришь, что Я Царь. Я на то родился и на то крест Свой, Он вышел на место, называемое пришел в мир, чтобы свидетельствовать о истине; Лобное, по-еврейски Голгофа; **18** там распяли Его всякий, кто от истины, слушает гласа Моего. **38** и с Ним двух других, по ту и по другую сторону, а Пилат сказал Ему: что есть истина? И, сказав это, посреди Иисуса. **19** Пилат же написал и надпись опять вышел к Иудеям и сказал им: я никакой и поставил на кресте. Написано было: Иисус вины не нахожу в Нем. **39** Есть же у вас обычай, Назорей, Царь Иудейский. **20** Эту надпись читали чтобы я одного отпускал вам на Пасху; хотите многие из Иудеев, потому что место, где был ли, отпущу вам Царя Иудейского? **40** Тогда опять распят Иисус, было недалеко от города и написано закричали все, говоря: не Его, но Варавву. Варавва было по-еврейски, по-гречески, по-римски. **21** же был разбойник.

## **19** Тогда Пилат взял Иисуса и велел бить Его. **2**

И воины, сплетши венец из терна, возложили Ему на голову, и одели Его в багряницу, **3** и говорили: радуйся, Царь Иудейский! и били Его по ланитам. **4** Пилат опять вышел и сказал им: вот, я вывожу Его к вам, чтобы вы знали, что я не нахожу в Нем никакой вины. **5** Тогда вышел Иисус в терновом венце и в багрянице. И сказал им Пилат: се, Человек! **6** Когда же увидели Его первосвященники и служители, то закричали: распни, распни Его! Пилат говорит им: возьмите Его вы и распните; ибо я не нахожу в Нем вины. **7** Иудеи отвечали ему: мы имеем закон, и по закону нашему Он должен умереть, потому что сделал Себя Сыном Божиим. **8** Пилат, услышав это слово, больше убоялся. **9** И опять вошел в преторию и сказал Иисусу: откуда Ты? Но Иисус не дал ему ответа. **10** Пилат говорит Ему: мне ли не отвечаешь? не знаешь ли, что я имею власть распять Тебя и власть имею отпустить Тебя? **11** Иисус отвечал: ты не имел бы надо Мною никакой власти, если бы не было дано тебе свыше; посему более греха на том, кто предал Меня тебе. **12** С этого времени Пилат искал отпустить Его. Иудеи же кричали: если отпустишь Его, ты не друг кесарю; всякий, делающий себя царем, противник кесарю. **13** Пилат, услышав это слово, вывел вон Иисуса и сел на судилище, на месте, называемом Лифостротон, а по-еврейски Гаввафа. **14** Тогда была пятница перед Пасхой, и час шестой. И сказал Пилат Иудеям: се, Царь ваш! **15** Но они закричали: возьми, возьми, распни Его! Пилат говорит им: Царя ли вашего распну?

Первосвященники отвечали: нет у нас царя, кроме Иудеям; но ныне Царство Мое не отсюда. **37** Пилат кесаря. **16** Тогда наконец он предал Его им на сказал Ему: итак, Ты Царь? Иисус отвечал: ты распятие. И взяли Иисуса и повели. **17** И, неся говоришь, что Я Царь. Я на то родился и на то крест Свой, Он вышел на место, называемое пришел в мир, чтобы свидетельствовать о истине; Лобное, по-еврейски Голгофа; **18** там распяли Его всякий, кто от истины, слушает гласа Моего. **38** и с Ним двух других, по ту и по другую сторону, а Пилат сказал Ему: что есть истина? И, сказав это, посреди Иисуса. **19** Пилат же написал и надпись опять вышел к Иудеям и сказал им: я никакой и поставил на кресте. Написано было: Иисус вины не нахожу в Нем. **39** Есть же у вас обычай, Назорей, Царь Иудейский. **20** Эту надпись читали чтобы я одного отпускал вам на Пасху; хотите многие из Иудеев, потому что место, где был ли, отпушу вам Царя Иудейского? **40** Тогда опять распят Иисус, было недалеко от города и написано закричали все, говоря: не Его, но Варавву. Варавва было по-еврейски, по-гречески, по-римски. **21** же был разбойник.

Первосвященники же Иудейские сказали Пилату: не пиши: Царь Иудейский, но что Он говорил: Я Царь Иудейский. **22** Пилат отвечал: что я написал, то написал. **23** Воины же, когда распяли Иисуса, взяли одежды Его и разделили на четыре части, каждому воину по части, и хитон; хитон же был не сшитый, а весь тканый сверху. **24** Итак сказали друг другу: не станем раздирать его, а бросим о нем жребий, чей будет, - да сбудется реченное в Писании: разделили ризы Мои между собою и об одежде Моеи бросали жребий. Так поступили воины. **25** При кресте Иисуса стояли Мать Его и сестра Матери Его, Мария Клеопова, и Мария Магдалина. **26** Иисус, увидев Мать и ученика, тут стоящего, которого любил, говорит Матери Своей: Жено! се, сын Твой. **27** Потом говорит ученику: се, Мать твоя! И с этого времени ученик сей взял Ее к себе. **28** После того Иисус, зная, что уже все совершилось, да сбудется Писание, говорит: жажду. **29** Тут стоял сосуд, полный уксуса. Воины, напоив уксусом губку и наложив на иссоп, поднесли к устам Его. **30** Когда же Иисус вкусила уксуса, сказал: совершилось! И, преклонив главу, предал дух. **31** Но так как тогда была пятница, то Иудеи, дабы не оставить тел на кресте в субботу, - ибо та суббота была день великий, - просили Пилата, чтобы перебить у них голени и снять их. **32** Итак пришли воины и у первого перебили голени, и у другого, распятого с Ним. **33** Но, прия к Иисусу, как увидели Его уже умершим, не перебили у Него голеней, **34** но один из воинов копьем пронзил Ему ребра, и тотчас истекла кровь и вода. **35** И видевший засвидетельствовал, и истинно свидетельство его; он знает, что говорит истину,

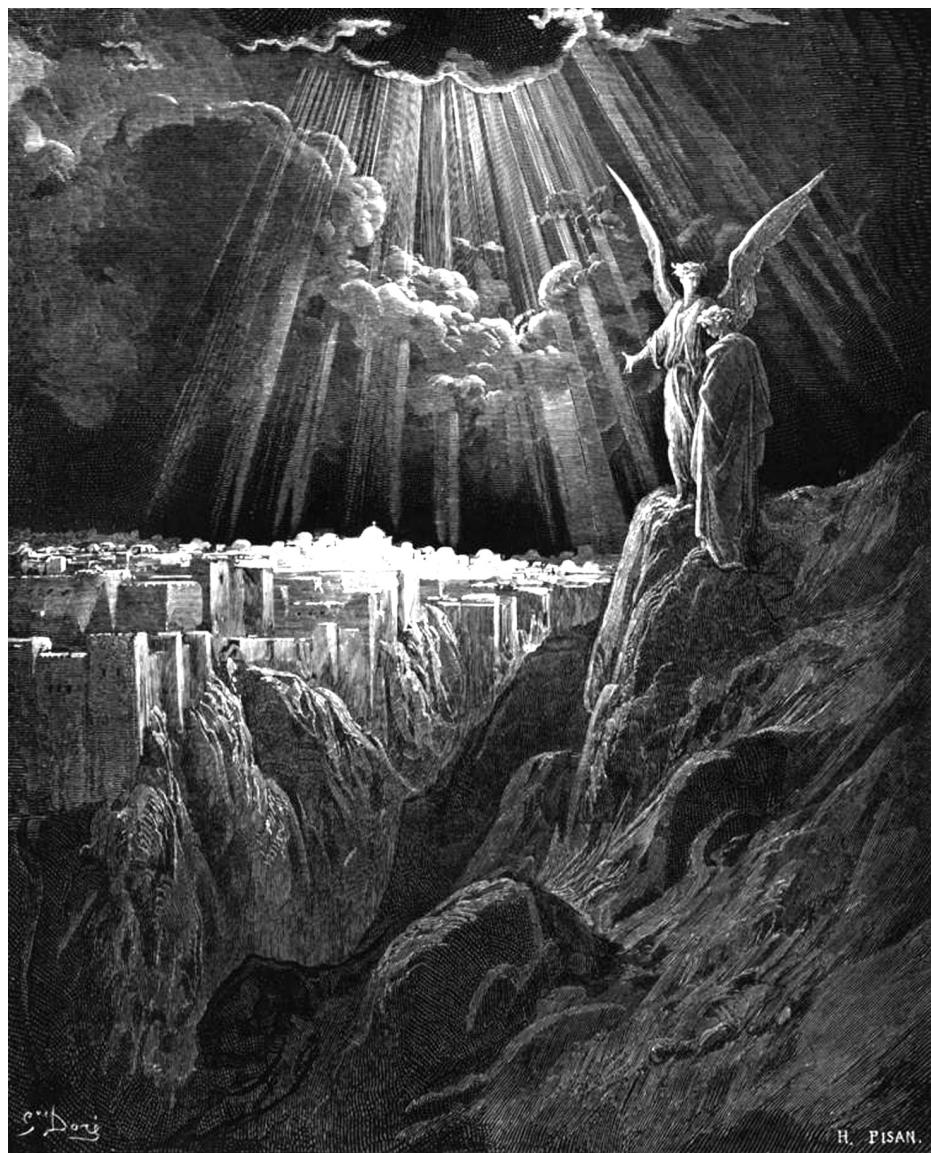
дабы вы поверили. 36 Ибо сие произошло, да где ты положил Его, и я возьму Его. 16 Иисус сбудется Писание: кость Его да не сокрушится. 37 говорит ей: Мария! Она обратившись говорит Ему: Также и в другом месте Писание говорит: воззрят Раввуни!- что значит: Учитель! 17 Иисус говорит на Того, Которого пронзили. 38 После сего Иосиф ей: не прикасайся ко Мне, ибо Я еще не восшел из Аримафеи - ученик Иисуса, но тайный, из к Отцу Моему; а иди к братьям Моим и скажи страха от Иудеев, - просил Пилата, чтобы снять им: восхожу к Отцу Моему и Отцу вашему и к тело Иисуса; и Пилат позволил. Он пошел и Богу Моему и к Богу вашему. 18 Мария Магдалина снял тело Иисуса. 39 Пришел также и Никодим, идет и возвещает ученикам, что видела Господа и приходивший прежде к Иисусу ночью, - и принес что Он это сказал ей. 19 В тот же первый день состав из смирны и алоя, литр около ста. 40 Итак недели вечером, когда двери дома, где собирались они взяли тело Иисуса и обвили его пеленами с ученики Его были заперты из опасения от Иудеев, благовониями, как обыкновенно погребают Иудеи. пришел Иисус, стал посреди, и говорит им: мир 41 На том месте, где Он распят, был сад, и в саду вам! 20 Сказав это, Он показал им руки (и ноги) гроб новый, в котором еще никто не был положен. и ребра Свои. Ученики обрадовались, увидевши 42 Там положили Иисуса ради пятницы Иудейской, Господа. 21 Иисус же сказал им вторично: мир потому что гроб был близко.

**20** В первый же день недели Мария Магдалина приходит ко гробу рано, когда было еще темно, и видит, что камень отвален от гроба. 2 Итак, бежит и приходит к Симону Петру и к другому ученику, которого любил Иисус, и говорит им: унесли Господа из гроба, и не знаем, где положили Его. 3 Тотчас вышел Петр и другой ученик, и пошли ко гробу. 4 Они побежали оба вместе; но другой ученик бежал скорее Петра и пришел ко гробу первый. 5 И, наклонившись, увидел лежащие пелены; но не вошел во гроб. 6 Вслед за ним приходит Симон Петр, и входит во гроб, и видит одни пелены лежащие 7 и плат, который был на голове Его, не с пеленами лежащий, но особо свитый на другом месте. 8 Тогда вошел и другой ученик, прежде пришедший ко гробу, и увидел, и уверовал. 9 Ибо они еще не знали из Писания, что Ему надлежало воскреснуть из мертвых. 10 Итак ученики опять возвратились к себе. 11 А Мария стояла у гроба и плакала. И, когда плакала, наклонилась во гроб 12 и видит двух Ангелов, в белом одеянии сидящих, одного у головы и другого у ног, где лежало тело Иисуса. 13 И они говорят ей: жена! что ты плачешь? Говорит им: унесли Господа моего, и не знаю, где положили Его. 14 Сказав сие, обратилась назад и увидела же так: 2 Были вместе Симон Петр и Фома, Иисуса стоящего; но не узнала, что это Иисус. 15 называемый Близнец, и Нафаниил из Каны Иисус же говорит ей: жена! что ты плачешь, кого Галилейской, и сыновья Заведеевы, и двое других ищешь? Она, думая, что это садовник, говорит из учеников Его. 3 Симон Петр говорит им: иду Ему: господин! если ты вынес Его, скажи мне, ловить рыбу. Говорят ему: идем и мы с тобою.

Пошли, и тотчас вошли в лодку, и не поймали в ту который на вечери, приклонившись к груди Его, ночь ничего. 4 А когда настало утро, Иисус стоял сказал: Господи! кто предаст Тебя? 21 Его увидев на берегу; но ученики не узнали, что это Иисус. Петр говорит Иисусу: Господи! а он что? 22 Иисус 5 Иисус говорит им: дети! есть ли у вас какая говорит ему: если Я хочу, чтобы он пребыл, пока пища? Они отвечали Ему: нет. 6 Он же сказал прииду, что тебе до того? Ты иди за Мною. 23 И им: закиньте сети по правую сторону лодки, и пронеслось это слово между братьями, что ученик поймаете. Они закинули, и уже не могли вытащить тот не умрет. Но Иисус не сказал ему, что не умрет, сети от множества рыбы. 7 Тогда ученик, которого но: если Я хочу, чтобы он пребыл, пока прииду, что любил Иисус, говорит Петру: это Господь. Симон тебе до того? 24 Этот ученик и свидетельствует же Петр, услышав, что это Господь, опоясался об этом, и написал это; и знаем, что истинно одеждою - ибо он был наг, - и бросился в море; свидетельство его. 25 Многое и другое сотворил 8 А другие ученики приплыли в лодке, - ибо Иисус; но если бы писать о том подробно, то, недалеко было от земли, локтей около двухсот, - думаю, и самому миру не вместить бы написанных таща сеть с рыбью. 9 Когда же вышли на землю, книг. Аминь.

видят разложенный огонь и на нем лежащую рыбу и хлеб. 10 Иисус говорит им: принесите рыбу, которую вы теперь поймали. 11 Симон Петр пошел и вытащил на землю сеть, наполненную большими рыбами, которых было 153; и при таком множестве не прорвалась сеть. 12 Иисус говорит им: прийдите, обедайте. Из учеников же никто не смел спросить Его: кто Ты?, зная, что это Господь. 13 Иисус приходит, берет хлеб и дает им, также и рыбу. 14 Это уже в третий раз явился Иисус ученикам Своим по воскресении Своем из мертвых. 15 Когда же они обедали, Иисус говорит Симону Петру: Симон Ионин! Любишь ли ты Меня больше, нежели они? Петр говорит Ему: так, Господи! Ты знаешь, что я люблю Тебя. Иисус говорит ему: паси агнцев Моих. 16 Еще говорит ему в другой раз: Симон Ионин! любишь ли ты Меня? Петр говорит Ему: так, Господи! Ты знаешь, что я люблю Тебя. Иисус говорит ему: паси овец Моих. 17 Говорит ему в третий раз: Симон Ионин! любишь ли ты Меня? Петр опечалился, что в третий раз спросил его: любишь ли Меня и сказал Ему: Господи! ты все знаешь; Ты знаешь, что я люблю Тебя. Иисус говорит ему: паси овец Моих. 18 Истинно, истинно говорю тебе: когда ты был молод, то препоясывался сам, и ходил, куда хотел; а когда состареешься, то прострещь руки свои, и другой препояшет тебя и поведет, куда не хочешь. 19 Сказал же это, давая разуметь, какою смертью Петр прославит Бога. И, сказав это, говорит ему: иди за Мною. 20 Петр же, обратившись, видит идущего за ним ученика, которого любил Иисус и





И я, Иоанн, увидел святый город Иерусалим, новый, сходящий от Бога с неба, приготовленный как невеста, украшенная для мужа своего. И услышал я громкий голос с неба, говорящий: се, скиния Бога с человеками, и Он будет обитать с ними; они будут Его народом, и Сам Бог с ними будет Богом их.

Откровение 21:2-3

# Откровение

**19** После сего я услышал на небе громкий голос как бы многочисленного народа, который говорил: аллилуия! Спасение и слава, и честь и сила Господу нашему! 2 Ибо истинны и праведны суды Его: потому что Он осудил ту великую любодейцу, которая растлила землю любодейством своим, и взыскал кровь рабов Своих от руки ее. 3 И вторично сказали: аллилуия! И дым ее восходил во веки веков. (aiōn g165) 4 Тогда двадцать четыре старца и четыре животных пали и поклонились Богу, сидящему на престоле, говоря: аминь! Аллилуия! 5 И голос от престола исшел, говорящий: хвалите Бога нашего, все рабы Его и боящиеся Его, малые и великие. 6 И слышал я как бы голос многочисленного народа, как бы шум вод многих, как бы голос громов сильных, говорящих: аллилуия! Ибо воцарился Господь Бог Вседержитель. 7 Возрадуемся и возвеселимся и воздадим Ему славу; ибо наступил брак Агнца, и жена Его подготовила себя. 8 И дано было ей облечься в виссон чистый и светлый; виссон же есть праведность святых. 9 И сказал мне Ангел: напиши: блаженны званые на брачную вечерю Агнца. И сказал мне: сии суть истинные слова Божии. 10 Я пал к ногам его, чтобы поклониться ему; но он сказал мне: смотри, не делай сего; я сослужитель тебе и братьям твоим, имеющим свидетельство Иисусово; Богу поклонись; ибо свидетельство Иисусово есть дух пророчества. 11 И увидел я отверстое небо, и вот конь белый, и сидящий на нем называется Верный и Истинный, Который праведно судит и воинствует. 12 Очи у Него как пламень огненный, и на голове Его много диадим. Он имел имя написанное, которого никто не знал, кроме Его Самого. 13 Он был облечен в одежду, обагренную кровью. Имя Ему: "Слово Божие". 14 И воинства небесные следовали за Ним на конях белых, облеченные в виссон белый и чистый. 15 Из уст же Его исходит острый меч, чтобы им поражать народы. Он пасет их жезлом железным; Он топчет тоцило вина ярости и гнева Бога Вседержителя. 16 На одежде и на бедре Его написано имя: "Царь царей и Господь господствующих". 17 И

увидел я одного Ангела, стоящего на солнце; и он воскликнул громким голосом, говоря всем птицам, летающим по средине неба: летите, собирайтесь на великую вечерю Божию, 18 чтобы пожрать трупы царей, трупы сильных, трупы тысяченачальников, трупы коней и сидящих на них, трупы всех свободных и рабов, и малых и великих. 19 И увидел я зверя и царей земных и воинства их, собранные, чтобы сразиться с Сидящим на коне и с воинством Его. 20 И схвачен был зверь и с ним лжепророк, производивший чудеса пред ним, которыми он обольстил принявших начертание зверя и поклоняющихся его изображению: оба живые брошены в озеро огненное, горящее серою; (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 а прочие убиты мечом Сидящего на коне, исходящим из уст Его, и все птицы напитались их трупами.

**20** И увидел я Ангела, сходящего с неба, который имел ключ от бездны и большую цепь в руке своей. (Abyssos g12) 2 Он взял дракона, змия древнего, который есть диавол и сатана, и сковал его на тысячу лет, 3 и низверг его в бездну, и заключил его, и положил над ним печать, дабы не прельщал уже народы, доколе не окончится тысяча лет; после же сего ему должно быть освобожденным на малое время. (Abyssos g12) 4 И увидел я престолы и сидящих на них, которым дано было судить, и души обезглавленных за свидетельство Иисуса и за слово Божие, которые не поклонились зверю, ни образу его и не приняли начертания на чело свое и на руку свою. Они ожили и царствовали со Христом тысячу лет. 5 Прочие же из умерших не ожили, доколе не окончится тысяча лет. Это - первое воскресение. 6 Блажен и свят имеющий участие в воскресении первом: над ними смерть вторая не имеет власти, но они будут священниками Бога и Христа и будут царствовать с Ним тысячу лет. 7 Когда же окончится тысяча лет, сатана будет освобожден из темницы своей и выйдет обольщать народы, находящиеся на четырех углах земли, Гога и Магога, и собирать их на брань; число их как песок морской. 8 И вышли на широту земли, и окружили стан святых и город возлюбленный. 9 И ниспал огонь с неба от Бога и пожрал их; 10 а диавол, прельщавший их, ввержен в озеро огненное и серное, где зверь

и лжепророк, и будут мучиться день и ночь во веки веков. (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 И увидел я великий белый престол и Сидящего на нем, от лица Которого бежало небо и земля, и не нашлось им места. 12 И увидел я мертвых, малых и великих, стоящих пред Богом, и книги раскрыты были, и иная книга раскрыта, которая есть книга жизни; и судимы были мертвые по написанному в книгах, сообразно с делами своими. 13 Тогда отдало море мертвых, бывших в нем, и смерть и ад отдали мертвых, которые были в них; и судим был каждый по делам своим. (Hadēs g86) 14 И смерть и ад повергены в озеро огненное. Это смерть вторая. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 И кто не был записан в книге жизни, тот был брошен в озеро огненное. (Limnē Pyr g3041 g4442)

**21** И увидел я новое небо и новую землю, ибо прежнее небо и прежняя земля миновали, и моря уже нет. 2 И я, Иоанн, увидел святый город Иерусалим, новый, сходящий от Бога с неба, приготовленный как невеста, украшенная для мужа своего. 3 И услышал я громкий голос с неба, говорящий: се, скиния Бога с человеками, и Он будет обитать с ними; они будут Его народом, и Сам Бог с ними будет Богом их. 4 И отрет Бог всякую слезу с очей их, и смерти не будет уже; ни плача, ни вопля, ни болезни уже не будет, ибо прежнее прошло. 5 И сказал Сидящий на престоле: се, творю все новое. И говорит мне: напиши, ибо слова сии истинны и верны. 6 И сказал мне: совершилось! Я есмь Альфа и Омега, начало и конец; жаждущему дам даром от источника воды живой. 7 Побеждающий наследует все, и буду ему Богом, и он будет Мне сыном. 8 Боязливых же и неверных, и скверных и убийц, и любодеев и чародеев, и идололожителей и всех лжецов участь в озере, горящем огнем и серою. Это смерть вторая. (Limnē Pyr g3041 g4442) 9 И пришел ко мне один из семи Ангелов, у которых было семь чаш, наполненных семью последними язвами, и сказал мне: пойди, я покажу тебе жену, невесту Агнца. 10 И вознес меня в духе на великую и высокую гору, и показал мне великий город, святый Иерусалим, который нисходил с неба от Бога. 11 Он имеет славу Божию. Светило его подобно драгоценнейшему камню, как бы камню яспису кристалловидному.

12 Он имеет большую и высокую стену, имеет на воротах написаны имена двенадцати колен сынов Израилевых: 13 с востока трое ворот, с севера трое ворот, с юга трое ворот, с запада трое ворот. 14 Стена города имеет двенадцать оснований, и на них имена двенадцати Апостолов Агнца. 15 Говоривший со мною имел золотую трость для измерения города и ворот его и стены его. 16 Город расположен четвероугольником, и длина его такая же, как и ширина. И измерил он город тростью на двенадцать тысяч стадий; длина и ширина и высота его равны. 17 И стену его измерил во сто сорок четыре локтя, мерою человеческою, какова мера и Ангела. 18 Стена его построена из ясписа, а город был чистое золото, подобен чистому стеклу. 19 Основания стены города украшены всячими драгоценными камнями: основание первое яспис, второе сапфир, третье халкайдон, четвертое смарагд, 20 пятое сардоникс, шестое сердолик, седьмое хризолит, восьмое вирилл, девятое топаз, десятое хризопраз, одиннадцатое гиацинт, двенадцатое аметист. 21 А двенадцать ворот - двенадцать жемчужин: каждые ворота были из одной жемчужины. Улица города - чистое золото, как прозрачное стекло. 22 Храма же я не видел в нем, ибо Господь Бог Вседержитель - храм его, и Агнец. 23 И город не имеет нужды ни в солнце, ни в луне для освещения своего, ибо слава Божия осветила его, и светильник его - Агнец. 24 Спасенные народы будут ходить во свете его, и цари земные принесут в него славу и честь свою. 25 Ворота его не будут запираться днем; а ночи там не будет. 26 И принесут в него славу и честь народов. 27 И не войдет в него никто нечистое и никто преданный мерзости и лжи, а только те, которые написаны у Агнца в книге жизни.

**22** И показал мне чистую реку воды жизни, светлую, как кристалл, исходящую от престола Бога и Агнца. 2 Среди улицы его, и по ту и по другую сторону реки, древо жизни, которое приносящее плоды, дающее на каждый месяц плод свой; и листья дерева - для исцеления народов. 3 И ничего уже не будет камню, как бы камню яспису кристалловидному.

нем, и рабы Его будут служить Ему. 4 И узрят лицо Его, и имя Его будет на чехах их. 5 И ночи не будет там, и не будут иметь нужды ни в светильнике, ни в свете солнечном, ибо Господь Бог освещает их; и будут царствовать во веки веков. (аіðп g165) 6 И сказал мне: сии слова верны и истинны; и Господь Бог святых пророков послал Ангела Своего показать рабам Своим то, чему надлежит быть вскоре. 7 Се, гряду скоро: блажен соблюдающий слова пророчества книги сей. 8 Я, Иоанн, видел и слышал сие. Когда же услышал и увидел, пал к ногам Ангела, показывающего мне сие, чтобы поклониться ему; 9 но он сказал мне: смотри, не делай сего; ибо я сослужитель тебе и братьям твоим пророкам и соблюдающим слова книги сей; Богу поклонись. 10 И сказал мне: не запечатывай слов пророчества книги сей; ибо время близко. 11 Неправедный пусть еще делает неправду; нечистый пусть еще сквернится; праведный да творит правду еще, и святый да освящается еще. 12 Се, гряду скоро, и возмездие Мое со Мною, чтобы воздать каждому по делам его. 13 Я есмь Алфа и Омега, начало и конец, Первый и Последний. 14 Блаженны те, которые соблюдают заповеди Его, чтобы иметь им право на древо жизни и войти в город воротами. 15 А вне - псы и чародеи, и любодеи, и убийцы, и идолослужители, и всякий любящий и делающий неправду. 16 Я, Иисус, послал Ангела Моего засвидетельствовать вам сие в церквях. Я есмь корень и потомок Давида, звезда светлая и утренняя. 17 И Дух и невеста говорят: приди! И слышавший да скажет: приди! Жаждущий пусть приходит, и желающий пусть берет воду жизни даром. 18 И я также свидетельствую всякому слышащему слова пророчества книги сей: если кто приложит что к ним, на того наложит Бог язвы, о которых написано в книге сей; 19 и если кто отнимет что от слов книги пророчества сего, у того отнимет Бог участие в книге жизни и в святом граде и в том, что написано в книге сей. 20 Свидетельствующий сие говорит: ей, гряду скоро! Аминь. Ей, гряди, Господи Иисусе! 21 Благодать Господа нашего Иисуса Христа со всеми вами. Аминь

# 66 Стихи

русский at [AionianBible.org](http://AionianBible.org)

The Bible is a library of 66 books in the Protestant Canon written by 40 different men over a span of 1,500 years from 1435 BC to 65 AD with one consistent message. From the first page through the last, Jesus. Genesis promised our deliverer is coming, Jesus. Moses said our better prophet is coming, Jesus. Isaiah prophesied our Messiah will be a suffering servant, Jesus. John announced our Anointed One is here, Jesus. Jesus himself testified he is our Lord God, Yahweh. The gospels agree our conqueror of death has risen, Jesus. The Apostles witnessed our victor ascend to his throne in Heaven, Jesus. And Revelation promises Jesus' return for our final judgment. Are you ready? Read the Bible cover to cover at [AionianBible.org](http://AionianBible.org) and answer these questions. How did I get here? Why am I here? How do I determine right or wrong? How can I escape condemnation? What is my destiny? Begin with the primer verses below.

**Бытие 9:8** И сказал Бог Ною и сынам его с ним: 9:9 вот, Я поставляю завет Мой с вами и с потомством вашим после вас, 9:10 и со всякою душею живою, которая с вами, с птицами и со скотами, и со всеми зверями земными, которые у вас, со всеми вышедшиими из ковчега, со всеми животными земными; 9:11 поставляю завет Мой с вами, что не будет более истреблена всякая плоть водами потопа, и не будет уже потопа на опустошение земли. 9:12 И сказал Господь Бог: вот знамение завета, который Я поставляю между Мною и между вами и между всякою душею живою, которая с вами, в роды навсегда: 9:13 Я полагаю радугу Мою в облаке, чтоб она была знамением вечного завета между Мною и между землею.

**Исход 14:13** Но Моисей сказал народу: не бойтесь, стойте - и увидите спасение Господне, которое Он соделает вам ныне, ибо Египтян, которых видите вы ныне, более не увидите вовеки; 14:14 Господь будет поборать за вас, а вы будьте спокойны.

**Левит 20:26** Будьте предо Мною святы, ибо Я свят Господь Бог ваш, и Я отделил вас от народов, чтобы вы были Мои.

**Числа 6:24** да благословит тебя Господь и сохранит тебя! 6:25 да призрит на тебя Господь светлым лицем Своим и помилует тебя! 6:26 да обратит Господь лицо Свое на тебя и даст тебе мир!

**Второзаконие 18:18** Я воздвигну им Пророка из среды братьев их, такого, как ты, и вложу слова Мои в уста Его, и Он будет говорить им все, что Я повелю Ему; 18:19 а кто не послушает слов Моих, которые Пророк тот будет говорить Моим именем, с того Я взыщу;

**Иисус Навин 1:7** только будь тверд и очень мужествен, и тщательно храни и исполняй весь закон, который завещал тебе Моисей, раб Мой; не уклоняйся от него ни направо ни налево, дабы поступать благоразумно во всех предприятиях твоих. 1:8 Да не отходит сия книга закона от уст твоих; но поучайся в ней день и ночь, дабы в точности исполнять все, что в ней написано: тогда ты будешь успешен в путях твоих и будешь поступать благоразумно. 1:9 Вот Я повелеваю тебе: будь тверд и мужествен, не страшись и не ужасайся; ибо с тобою Господь Бог твой везде, куда ни пойдешь.

**Книга Судей 2:7** тогда народ служил Господу во все дни Иисуса и во все дни старейшин, которых жизнь продлилась после Иисуса и которые видели все великие дела Господни, какие Он сделал Израилю.

**Руфь 1:16** Но Руфь сказала: не принуждай меня оставить тебя и возвратиться от тебя; но куда ты пойдешь, туда и я пойду, и где ты жить будешь, там и я буду жить; народ твой будет моим народом, и

твой Бог - моим Богом; 1:17 и где ты умрешь, там и я умру и погребена буду; пусть то и то сделает мне Господь, и еще больше сделает; смерть одна разлучит меня с тобою.

**1-я Царств** 16:7 Но Господь сказал Самуилу: не смотри на вид его и на высоту роста его; Я отринул его; Я смотрю не так, как смотрит человек; ибо человек смотрит на лице, а Господь смотрит на сердце.

**2-я Царств** 7:22 По всему велик Ты, Господи мой, Господи! ибо нет подобного Тебе и нет Бога, кроме Тебя, по всему, что слышали мы своими ушами.

**3-я Царств** 2:3 и храни завет Господа Бога твоего, ходя путями Его и соблюдая уставы Его и заповеди Его, и определения Его и постановления Его, как написано в законе Моисеевом, чтобы быть тебе благоразумным во всем, что ни будешь делать, и везде, куда ни обратишься;

**4-я Царств** 22:19 так как смягчилось сердце твое, и ты смирился пред Господом, услышав то, что Я изрек на место сие и на жителей его, что они будут предметом ужаса и проклятия, и ты разодрал одежду свои, и плакал предо Мною, то и Я услышал тебя, говорит Господь.

**1-я Паралипоменон** 29:17 Знаю, Боже мой, что Ты испытываешь сердце и любишь чистосердечие; я от чистого сердца моего пожертвовал все сие, и ныне вижу, что и народ Твой, здесь находящийся, с радостью жертвует Тебе.

**2-я Паралипоменон** 7:14 и смирится народ Мой, который именуется именем Моим, и будут молиться, и взыщут лица Моего, и обратятся от худых путей своих, то Я услышу с неба и прощу грехи их и исцелю землю их.

**Ездра** 7:10 потому что Ездра расположил сердце свое к тому, чтобы изучать закон Господень и исполнять его, и учить в Израиле закону и правде.

**Неемия** 6:3 Но я послал к ним послов сказать: я занят большим делом, не могу сойти; дело остановилось бы, если бы я оставил его и сошел к вам.

**Есфирь** 4:14 Если ты промолчишь в это время, то свобода и избавление придет для Иудеев из другого места, а ты и дом отца твоего погибнете. И кто знает, не для такого ли времени ты и достигла достоинства царского?

**Иов** 19:25 А я знаю, Искупитель мой жив, и Он в последний день восставит из праха распадающуюся кожу мою сию,

**Псалтирь** 23:1 Псалом Давида. Господь - Пастьр мой; я ни в чем не буду нуждаться: 23:2 Он поконит меня на злачных пажитях и водит меня к водам тихим, 23:3 подкрепляет душу мою, направляет меня на стези правды ради имени Своего. 23:4 Если я пойду и долиною смертной тени, не убоюсь зла, потому что Ты со мной; Твой жезл и Твой посох - они успокаивают меня. 23:5 Ты приготовил предо мною трапезу в виду врагов моих; умастил елеем голову мою; чаша моя преисполнена. 23:6 Так, благость и милость Твоя да сопровождают меня во все дни жизни моей, и я пребуду в доме Господнем многие дни.

**Притчи** 3:5 Надейся на Господа всем сердцем твоим, и не полагайся на разум твой. 3:6 Во всех путях твоих познавай Его, и Он направит стези твои.

**Екклесиаст** 3:10 Видел я эту заботу, которую дал Бог сынам человеческим, чтобы они упражнялись в том. 3:11 Все сделал Он прекрасным в свое время, и вложил мир в сердце их, хотя человек не может постигнуть дел, которые Бог делает, от начала до конца.

**Песни Песней** 2:4 Он ввел меня в дом пира, и знамя его надо мною - любовь.

**Исаия** 9:6 Ибо младенец родился нам - Сын дан нам; владычество на раменах Его, и нарекут имя Ему: Чудный, Советник, Бог крепкий, Отец вечности, Князь мира. 9:7 Умножению владычества Его и мира нет предела на престоле Давида и в царстве его, чтобы Ему утвердить его и укрепить его судом и правдою отныне и до века. Ревность Господа Саваофа соделает это.

**Иеремия** 1:4 И было ко мне слово Господне: 1:5 прежде нежели Я образовал тебя во чреве, Я познал тебя, и прежде нежели ты вышел из утробы, Я освятил тебя: пророком для народов поставил тебя. 1:6 А я сказал: о, Господи Боже! я не умею говорить, ибо я еще молод. 1:7 Но Господь сказал мне: не говори: "я молод"; ибо ко всем, к кому пошлю тебя, пойдешь, и все, что повелю тебе, скажешь. 1:8 Не бойся их; ибо Я с тобою, чтобы избавлять тебя, сказал Господь. 1:9 И простер Господь руку Свою, и коснулся уст моих, и сказал мне Господь: вот, Я вложил слова Мои в уста твои. 1:10 Смотри, Я поставил тебя в сей день над народами и царствами, чтобы искоренять и разорять, губить и разрушать, созидать и насаждать.

**Плач Иеремии** 3:21 Вот что я отвечаю сердцу моему и потому уповаю: 3:22 по милости Господа мы не исчезли, ибо милосердие Его не истощилось. 3:23 Оно обновляется каждое утро; велика верность Твоя!

**Иезекииль** 36:26 И дам вам сердце новое, и дух новый дам вам; и возьму из плоти вашей сердце каменное, и дам вам сердце плотяное. 36:27 Вложу внутрь вас дух Мой и сделаю то, что вы будетеходить в заповедях Моих и уставы Мои будете соблюдать и выполнять.

**Даниил** 3:16 И отвечали Седрах, Мисах и Авденаго, и сказали царю Навуходоносору: нет нужды нам отвечать тебе на это. 3:17 Бог наш, Которому мы служим, силен спасти нас от печи, раскаленной огнем, и от руки твоей, царь, избавит. 3:18 Если же и не будет того, то да будет известно тебе, царь, что мы богам твоим служить не будем и золотому истукану, которого ты поставил, не поклонимся.

**Осия** 6:6 Ибо Я милости хочу, а не жертвы, и Богоизбрания более, нежели всесожжений.

**Иоиль** 2:28 И будет после того, излию от Духа Моего на всякую плоть, и будут пророчествовать сыны ваши и дочери ваши; старцам вашим будут сниться сны, и юноши ваши будут видеть видения. 2:29 И также на рабов и на рабынь в те дни излию от Духа Моего. 2:30 И покажу знамения на небе и на земле: кровь и огонь и столбы дыма. 2:31 Солнце превратится во тьму и луна - в кровь, прежде нежели наступит день Господень, великий и страшный. 2:32 И будет: всякий, кто призовет имя Господне, спасется; ибо на горе Сионе и в Иерусалиме будет спасение, как сказал Господь, и у остальных, которых призовет Господь.

**Амос** 5:24 Пусть, как вода, течет суд, и правда - как сильный поток!

**Авдия** 1:15 Ибо близок день Господень на все народы: как ты поступал, так поступлено будет и с тобою; воздаяние твое обратится на голову твою.

**Иона** 2:6 До основания гор я нисшел, земля своими запорами навек заградила меня; но Ты, Господи Боже мой, изведешь душу мою из ада. (questioned) 2:7 Когда изнемогла во мне душа моя, я вспомнил о Господе, и молитва моя дошла до Тебя, до храма святого Твоего. 2:8 Чущие суетных и ложных богов оставили Милосердого своего, 2:9 а я гласом хвалы принесу Тебе жертву; что обещал, исполню: у Господа спасение!

**Михей** 6:8 О, человек! сказано тебе, что - добро и чего требует от тебя Господь: действовать справедливо, любить дела милосердия и смиренномудренно ходить перед Богом твоим.

**Наум** 1:2 Господь есть Бог ревнитель и мститель; мститель Господь и страшен в гневе: мстит Господь врагам Своим и не пощадит противников Своих. 1:3 Господь долготерпелив и велик могуществом, и не оставляет без наказания; в вихре и в буре шествие Господа, облако - пыль от ног Его.

**Аввакум** 3:17 Хотя бы не расцвела смоковница, и не было плода на виноградных лозах, и маслина изменила, и нива не дала пищи, хотя бы не стало овец в загоне и рогатого скота в стойлах, - 3:18 но и тогда я буду радоваться о Господе и веселиться о Боге спасения моего. 3:19 Господь Бог - сила моя: Он сделает ноги мои как у оленя и на высоты мои возведет меня! (Начальнику хора.)

**София** 3:17 Господь Бог твой среди тебя, Он силен спасти тебя; возвеселится о тебе радостью, будет милостив по любви Своей, будет торжествовать о тебе с ликованием.

**Аггей** 1:4 а вам самим время жить в домах ваших украшенных, тогда как дом сей в запустении? 1:5 Посему ныне так говорит Господь Саваоф: обратите сердце ваше на пути ваши. 1:6 Вы сеете много, а собираете мало; едите, но не в сытость; пьете, но не напиваетесь; одеваетесь, а не согреваетесь; зарабатывающий плату зарабатывает для дырявого кошелька. 1:7 Так говорит Господь Саваоф: обратите сердце ваше на пути ваши.

**Захария** 12:10 А на дом Давида и на жителей Иерусалима изолью дух благодати и умиления, и они возвсят на Него, Которого пронзили, и будут рыдать о Нем, как рыдают об единородном сыне, и скорбеть, как скорбят о первенце.

**Малахия** 4:2 А для вас, благовеющие пред именем Моим, взойдет Солнце правды и исцеление в лучах Его, и вы выйдете и взыграете, как тельцы упитанные, 4:3 и будете попирать нечестивых, ибо они будут прахом под стопами ног ваших в тот день, который Я сделаю, говорит Господь Саваоф.

**От Матфея** 28:18 И, приблизившись, Иисус сказал им: дана Мне всякая власть на небе и на земле. 28:19 Итак идите, научите все народы, крестя их во имя Отца и Сына и Святаго Духа, 28:20 уча их соблюдать все, что Я повелел вам; и се, Я с вами во все дни до скончания века. Аминь (αἰōn g165)

**От Марка** 1:14 После же того, как предан был Иоанн, пришел Иисус в Галилею, проповедуя Евангелие Царствия Божия 1:15 и говоря, что исполнилось время и приблизилось Царствие Божие: покайтесь и веруйте в Евангелие. 1:16 Проходя же близ моря Галилейского, увидел Симона и Андрея, брата его, закидывающих сети в море, ибо они были рыболовы. 1:17 И сказал им Иисус: идите за Мною, и Я сделаю, что вы будете ловцами человеков. 1:18 И они тотчас, оставив свои сети, последовали за Ним.

**От Луки** 4:18 Дух Господень на Мне; ибо Он помазал Меня благовествовать нищим, и послал Меня исцелять сокрушенных сердцем, проповедывать пленным освобождение, слепым прозрение, отпустить измученных на свободу,

**От Иоанна** 3:16 Ибо так возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего Единородного, дабы всякий, верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную. (αἰōnios g166) 3:17 Ибо не послал Бог Сына Своего в мир, чтобы судить мир, но чтобы мир спасен был через Него.

**Деяния** 1:7 Он же сказал им: не ваше дело знать времена или сроки, которые Отец положил в Своей власти, 1:8 но вы примете силу, когда сойдет на вас Дух Святый; и будете Мне свидетелями в Иерусалиме, и во всей Иудее, и Самарии, и даже до края земли.

**К Римлянам** 11:32 Ибо всех заключил Бог в непослушание, чтобы всех помиловать. (ελεēsē g1653) 11:33 О, бездна богатства и премудрости и ведения Божия! Как непостижимы судьбы Его и неисследимы пути Его! 11:34 Ибо кто познал ум Господень? Или кто был советником Ему? 11:35 Или кто дал Ему наперед, чтобы Он должен был воздать? 11:36 Ибо все из Него, Им и к Нему. Ему слава во веки, аминь. (αῖōn g165)

**1-е Коринфянам** 6:9 Или не знаете, что неправедные Царства Божия не наследуют? Не обманывайтесь: ни блудники, ни идолоподобные, ни прелюбодеи, ни малакии, ни мужеложники, 6:10 ни воры, ни лихоимцы, ни пьяницы, ни злоречивые, ни хищники Царства Божия не наследуют. 6:11 И такими были некоторые из вас; но омылись, но освятились, но оправдались именем Господа нашего Иисуса Христа и Духом Бога нашего.

**2-е Коринфянам** 5:17 Итак, кто во Христе, тот новая тварь; древнее прошло, теперь все новое. 5:18 Все же от Бога, Иисусом Христом примирившего нас с Собою и давшего нам служение примирения, 5:19 потому что Бог во Христе примирил с Собою мир, не вменяя людям преступлений их, и дал нам слово примирения. 5:20 Итак мы - посланники от имени Христова, и как бы Сам Бог увершает через нас; от имени Христова просим: примиритесь с Богом. 5:21 Ибо не знавшего греха Он сделал для нас жертвою за грех, чтобы мы в Нем сделались праведными пред Богом.

**К Галатам** 1:6 Удивляюсь, что вы от призвавшего вас благодатью Христовою так скоро переходите к иному благовествованию, 1:7 которое, впрочем, не иное, а только есть люди, смущающие вас и желающие превратить благовествование Христово.

**К Ефесянам** 2:1 И вас, мертвых по преступлениям и грехам вашим, 2:2 в которых вы некогда жили, по обычаю мира сего, по воле князя, господствующего в воздухе, духа, действующего ныне в сынах противления, (aiōn g165) 2:3 между которыми и мы все жили некогда по нашим плотским похотям, исполняя желания плоти и помыслов, и были по природе чадами гнева, как и прочие, 2:4 Бог, богатый милостью, по Своей великой любви, которую возлюбил нас, 2:5 и нас, мертвых по преступлениям, оживотворил со Христом, - благодатью вы спасены, 2:6 и воскресил с Ним, и посадил на небесах во Христе Иисусе, 2:7 дабы явить в грядущих веках преизобильное богатство благодати Своей в благости к нам во Христе Иисусе. (aiōn g165) 2:8 Ибо благодатью вы спасены через веру, и сие не от вас, Божий дар: 2:9 не от дел, чтобы никто не хвалился. 2:10 Ибо мы - Его творение, созданы во Христе Иисусе на добрые дела, которые Бог предназначил нам исполнять.

**К Филиппийцам** 3:7 Но что для меня было преимуществом, то ради Христа я почел тщетою. 3:8 Да и все почитают тщетою ради превосходства познания Христа Иисуса, Господа моего: для Него я от всего отказался и все почитал за сор, чтобы приобрести Христа 3:9 и найтись в Нем не со своею праведностью, которая от закона, но с тобою, которая через веру во Христа, с праведностью от Бога по вере;

**К Колоссянам** 1:15 Который есть образ Бога невидимого, рожденный прежде всякой твари; 1:16 ибо Им создано все, что на небесах и что на земле, видимое и невидимое: престолы ли, господства ли, начальства ли, власти ли - все Им и для Него создано; 1:17 и Он есть прежде всего, и все Им стоит. 1:18 И Он есть Глава тела Церкви; Он - начаток, первенец из мертвых, дабы иметь Ему во всем первенство, 1:19 ибо благоугодно было Отцу, чтобы в Нем обитала всякая полнота 1:20 и чтобы посредством Его примирить с Собою все, умротворив через Него, Кровию креста Его, и земное и небесное.

**1-е Фессалоникийцам** 4:1 За сим, братия, просим и умоляем вас Христом Иисусом, чтобы вы, приняв от нас, как должно вам поступать и угоджать Богу, более в том преуспевали, 4:2 ибо вы знаете, какие мы дали вам заповеди от Господа Иисуса. 4:3 Ибо воля Божия есть освящение ваше, чтобы вы воздерживались от блуда; 4:4 чтобы каждый из вас умел соблюдать свой сосуд в святости и чести, 4:5 а не в страсти похотения, как и язычники, не знающие Бога;

**2-е Фессалоникийцам** 3:6 Завещаваем же вам, братия, именем Господа нашего Иисуса Христа, удаляться от всякого брата, поступающего бесчинно, а не по преданию, которое приняли от нас, 3:7 ибо вы сами знаете, как должны вы подражать нам; ибо мы не бесчинствовали у вас, 3:8 ни у кого

не ели хлеба даром, но занимались трудом и работою ночь и день, чтобы не обременить кого из вас, 3:9 не потому, чтобы мы не имели власти, но чтобы себя самих дать вам в образец для подражания нам. 3:10 Ибо когда мы были у вас, то завещевали вам сие: если кто не хочет трудиться, тот и не ешь.

**1-е Тимофею** 2:1 Итак, прежде всего прошу совершать молитвы, прошения, моления, благодарения за всех человеков, 2:2 за царей и за всех начальствующих, дабы проводить нам жизнь тихую и безмятежную во всяком благочестии и чистоте, 2:3 ибо это хорошо и угодно Спасителю нашему Богу, 2:4 Который хочет, чтобы все люди спаслись и достигли познания истины. 2:5 Ибо един Бог, един и посредник между Богом и человеками, человек Христос Иисус,

**2-е Тимофею** 2:8 Помни Господа Иисуса Христа от семени Давида, воскресшего из мертвых, по благовествованию моему, 2:9 за которое я страдаю даже до уз, как злодей; но для слова Божия нет уз. 2:10 Посему я все терплю ради избранных, дабы и они получили спасение во Христе Иисусе с вечной славою. (aiōnios g166)

**К Титу** 2:11 Ибо явилась благодать Божия, спасительная для всех человеков, 2:12 научаящая нас, чтобы мы, отвергнув нечестие и мирские похоти, целомудренно, праведно и благочестиво жили в нынешнем веке, (aiōn g165) 2:13 ожидая блаженного упования и явления славы великого Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа, 2:14 Который дал Себя за нас, чтобы избавить нас от всякого беззакония и очистить Себе народ особенный, ревностный к добрым делам.

**К Филимону** 1:3 благодать вам и мир от Бога Отца нашего и Господа Иисуса Христа. 1:4 Благодарю Бога моего, всегда вспоминая о тебе в молитвах моих, 1:5 слыша о твоей любви и вере, которую имеешь к Господу Иисусу и ко всем святым, 1:6 дабы общение веры твоей оказалось деятельным в познании всякого у вас добра во Христе Иисусе. 1:7 Ибо мы имеем великую радость и утешение в любви твоей, потому что тобою, брат, успокоены сердца святых.

**К Евреям** 1:1 Бог, многократно и многообразно говоривший издревле отцам в пророках, 1:2 В последние дни сии говорил нам в Сыне, Которого поставил наследником всего, через Которого и веки сотворил. (aiōn g165) 1:3 Сей, будучи сияние славы и образ ипостаси Его и держа все словом силы Своей, совершив собою очищение грехов наших, воссел одесную (престола) величия на высоте,

**Иакова** 1:16 Не обманывайтесь, братия мои возлюбленные. 1:17 Всякое даяние доброе и всякий дар совершенный нисходит свыше, от Отца светов, у Которого нет изменения и ни тени перемены. 1:18 Восхотев, родил Он нас словом истины, чтобы нам быть некоторым началом Его созданий.

**1-е Петра** 3:18 потому что и Христос, чтобы привести нас к Богу, однажды пострадал за грехи наши, праведник за неправедных, быв умерщвлен по плоти, но, ожив духом,

**2-е Петра** 1:3 Как от Божественной силы Его даровано нам все потребное для жизни и благочестия, через познание Призвавшего нас славою и благостию, 1:4 которыми дарованы нам великие и драгоценные обетования, дабы вы через них соделались причастниками Божеского естества, удалившись от господствующего в мире растления похотью:

**1-е Иоанна** 2:1 Дети мои! сие пишу вам, чтобы вы не согрешали; а если бы кто согрешил, то мы имеем Ходатая перед Отцом, Иисуса Христа, Праведника; 2:2 Он есть умилостивление за грехи наши, и не только за наши, но и за грехи всего мира.

**2-е Иоанна** 1:7 Ибо многие обольстители вошли в мир, не исповедующие Иисуса Христа, пришедшего во плоти: такой человек есть обольститель и антихрист.

**3-е Иоанна** 1:4 Для меня нет большей радости, как слышать, что дети мои ходят в истине.

**Иуда** 1:3 Возлюбленные! Имея все усердие писать вам об общем спасении, я почел за нужное написать вам увещание - подвизаться за веру, однажды преданную святым. 1:4 Ибо вкравись некоторые люди, издревле предназначенные к смерти осуждению, нечестивые, обращающие благодать Бога нашего в повод к распутству и отвергающие единого Владыку Бога и Господа нашего Иисуса Христа.

**Откровение** 3:19 Кого Я люблю, тех обличаю и наказываю. Итак будь ревностен и покайся. 3:20 Се, стою у двери и стучу: если кто услышит голос Мой и отворит дверь, войду к нему и буду вечерять с ним, и он со Мною. 3:21 Побеждающему дам сесть со Мною на престоле Моем, как и Я победил и сел с Отцем Моим на престоле Его. 3:22 Имеющий ухо да слышит, что Дух говорит церквам.

# Руководство для читателей

русский at [AionianBible.org/Readers-Guide](http://AionianBible.org/Readers-Guide)

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

# Глоссарий

русский at [AionianBible.org/Glossary](http://AionianBible.org/Glossary)

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

## **Abyssos** g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

## **aīdios** g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

## **aiōn** g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **aiōnios** g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **eleēsē** g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See [ntgreek.org](http://ntgreek.org).

**Geenna** g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

**Hades** g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

**Limnē Pyr** g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

**Sheol** h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

**Tartaroō** g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.



Mesopotamia

Haran

Damascus

Babylon

Salem

Ur

Persian  
Gulf

Mediterranean  
Sea

Egypt

## Abraham's Journey

Верою Авраама привлекался призванию идти в страну, которую имел получить в наследие, и пошел, не зная куда идет. - К Еврим 11:8



## Israel's Exodus

Когда же фараон отпустил народ, Бог не повел его по дороге земли Филистимской, потому что она близка;  
ибо сказал Бог: чтобы не рассказывался народ, увидев войну, и не возвратился в Египет. - Исход 13:17



Mediterranean Sea

Sidon  
Tyre  
Caesarea-Philippi

Galilee  
Capernaum  
Bethsaida

Cana  
Nazareth

Sychar

Samaria

Ephraim

Jerusalem ★  
Bethany

Bethlehem

Judea

► Egypt

Decapolis

Peraea

Jericho

**Jesus' Journeys**

Ибо и Сын Человеческий не для того пришел, чтобы Ему служили, но чтобы послужить и отдать душу Свою для искупления многих. - От Марка 10:45

# Paul's Missionary Journeys



Павел, раб Иисуса Христа, призванный Апостолом, избранный к проповеди Божию, - К Римлянам 1:1

# **Creation 4004 B.C.**

<b>Adam and Eve created</b>	<b>4004</b>
<b>Tubal-cain forges metal</b>	<b>3300</b>
<b>Enoch walks with God</b>	<b>3017</b>
<b>Methuselah dies at age 969</b>	<b>2349</b>
<b>God floods the Earth</b>	<b>2349</b>
<b>Tower of Babel thwarted</b>	<b>2247</b>
<b>Abraham sojourns to Canaan</b>	<b>1922</b>
<b>Jacob moves to Egypt</b>	<b>1706</b>
<b>Moses leads Exodus from Egypt</b>	<b>1491</b>
<b>Gideon judges Israel</b>	<b>1245</b>
<b>Ruth embraces the God of Israel</b>	<b>1168</b>
<b>David installed as King</b>	<b>1055</b>
<b>King Solomon builds the Temple</b>	<b>1018</b>
<b>Elijah defeats Baal's prophets</b>	<b>896</b>
<b>Jonah preaches to Nineveh</b>	<b>800</b>
<b>Assyrians conquer Israelites</b>	<b>721</b>
<b>King Josiah reforms Judah</b>	<b>630</b>
<b>Babylonians capture Judah</b>	<b>605</b>
<b>Persians conquer Babylonians</b>	<b>539</b>
<b>Cyrus frees Jews, rebuilds Temple</b>	<b>537</b>
<b>Nehemiah rebuilds the wall</b>	<b>454</b>
<b>Malachi prophesies the Messiah</b>	<b>416</b>
<b>Greeks conquer Persians</b>	<b>331</b>
<b>Seleucids conquer Greeks</b>	<b>312</b>
<b>Hebrew Bible translated to Greek</b>	<b>250</b>
<b>Maccabees defeat Seleucids</b>	<b>165</b>
<b>Romans subject Judea</b>	<b>63</b>
<b>Herod the Great rules Judea</b>	<b>37</b>

(The Annals of the World, James Usher)



# **Jesus Christ born 4 B.C.**

# New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

## Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
► Who are we?	God	Father	John 10:30  God's perfect fellowship	Genesis 1:31  God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1  No Creation No people	Genesis 1:31  No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

## When are we?



Fallen				Glory
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3
John 8:58 Pre-incarnate	John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise		
Psalm 139:7 Everywhere	John 14:17 Living in believers			
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
Luke 16:22 Blessed in Paradise				
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command				
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus				Matthew 25:41 Revelation 20:10
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
		Revelation 20:13 Thalaasa		
		Revelation 19:20 Lake of Fire		
		Revelation 20:2 Abyss		

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

# Судьба

русский at [AionianBible.org/Destiny](http://AionianBible.org/Destiny)

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



Итак идите, научите все народы, крестя их во имя Отца и Сына и Святого Духа, - От Матфея 28:19

